

**LA PODEROSA SEXUALIDAD FEMENINA Y LA MUJER
DECIMONÓNICA: LA FALSIFICACIÓN DE ELIZA ALICIA
LYNCH, LA MADAMA PARAGUAYA**

A Thesis

Presented to

The Honors Tutorial College

Ohio University

In Partial Fulfillment

of the Requirements for Graduation

from the Honors Tutorial College

with a degree of

Bachelor of Arts in Spanish

by

Kathleen Meisky

June 2013

Reconocimiento

Quiero agradecerles a todos que hicieron posible este trabajo. Primero, a mi aconsejadora, la Dr. Betsy Partyka, por su dedicación y trabajo hacia el éxito de la tesis, específicamente sus continuas correcciones.

Al Dr. José Delgado por sus sugerencias lingüísticas y estilísticas durante el proceso de la revisión.

Y finalmente a mi familia y amigos por su apoyo constante durante unos meses difíciles.

Muchísimas gracias a todos.

Índice de materias

English Summary.....	4
<i>Capítulo 1: Introducción.....</i>	29
<i>Capítulo 2: La evaluación y análisis literaria.....</i>	42
<i>Capítulo 3: La mujer del siglo XIX de la clase alta.....</i>	63
<i>Capítulo 4: La sexualidad como poder.....</i>	78
<i>Capítulo 5: Conclusión.....</i>	92
Bibliografía.....	101
Fuentes primarias.....	101
Fuentes secundarias.....	103

English Summary

The Power of Female Sexuality and the 19th Century Woman: The Portrayal of Eliza Lynch, la Madama Paraguaya

This thesis discusses the literary portrayal of Eliza Alicia Lynch, a Paraguayan historical icon. Eliza Lynch, the mistress of dictator Francisco Solano López, is perhaps the only significantly documented woman of Paraguay from the 19th century and beyond. Surprisingly, a considerable quantity of historical fiction has been written regarding this generally unknown figure. This thesis examines over 20 works, almost exclusively historical fiction, focusing primarily on Lynch. More than half of these pieces were written in English, and the majority by European men. This demonstrates a clear, yet unavoidable, cultural bias in the relevant research. However, despite the extensive quantity of literature, rarely do these authors agree as to the nature and events of Lynch's life. Depending on the author, Lynch has been presented as either a patriotic heroine or a self-serving, amoral prostitute who knowingly drove the country into the ground. This dichotomy has persisted across decades of writing, and the reader is ultimately left without a clear picture of who Eliza Lynch was or what she meant for Paraguay. Yet her strength as an empowered female icon cannot be denied, and in limiting her to one side of this dichotomy, most authors dehumanize her by denying her a multifaceted human existence.

Introduction

The introduction deals with the history surrounding Paraguay and Lynch's life. To begin with, Lynch was not Paraguayan. It is generally agreed upon that Lynch was born in Cork, Ireland, in 1835 and as a child moved to France with her mother in a failed effort to escape poverty. At age fifteen she married Xavier Quatrefages, a surgeon in the French army, and moved to Algeria. Some suggest that it was not a legitimate relationship because Quatrefages failed to obtain permission from his military superiors, a requirement for members of the French army (Lillis 17-18). Here is where the agreement regarding the events of her life generally ends. Her marriage to Quatrefages was terminated after several years, though the reason why is not clear. Some say that Lynch developed a sickness and returned home, others suggest they separated because of distance as Quatrefages went off to war, while still others indicate that she grew bored and sought other relationships. Regardless, she returned to France, where she eventually met Francisco Solano López, son of the then current Paraguayan dictator Carlos Antonio López. Some say that their meeting was an innocent encounter, while others indicate that they came together because Lynch worked as a high-class courtesan and López engaged in her services. In 1855 Lynch returned to Paraguay with López, where he became dictator after his father's death in 1862.

When she entered Paraguay, Lynch arrived in an isolated society at the very beginnings of a failed attempt at nation building and modernization. The Paraguayan

people had ruled under a dictatorship from the time of its independence in 1811.

Before the consecutive dictatorships of the López men, Paraguay was under the rule of José Gaspar Rodríguez de Francia from 1814 through 1840. He was a particularly brutal and paranoid dictator, who used extreme isolationist policies to rid the country of European influences and emphasize indigenous culture (Cardozo). Due to his policies, there was a very strong presence of indigenous culture and language throughout Paraguay, specifically that of the Guaraní people. This left the country lagging behind other Latin American countries in their process of modernization. Coming from Paris, a cultural mecca during the 19th century, Lynch encountered significant culture shock in the largely rural and indigenous Paraguay.

There is little agreement amongst authors as to what Lynch did while in Paraguay. According to some, she worked to improve conditions for the Paraguayan people. “She acted like the wife of the Chief of State. She visited the unfortunate women, resolved the needs of the town, took part in the creation of the first women’s hospital and the foundation of a correction house¹” (Leyes de Chávez 332).² However, others indicate that she considered the Paraguayan people savages, and that she used her powerful position next to López to siphon money from the national treasury and maintain her extremely luxurious lifestyle. She supposedly stole money from the state treasury and jewelry from the elite women, claiming they were being collected for the

¹ All translations belong to the author of this thesis unless otherwise stated.

² “Procedía como la esposa del Jefe de Estado. Visitaba a las señoras en desgracia, remediaba las necesidades del pueblo, concurrió la creación del primer hospital para mujeres y la fundación de una casa de corrección”

war effort. She was seen as a master manipulator, bending López to her will. While the truth has yet to be proven conclusively, Lynch certainly made a name for herself.

Due to her existing marriage to Quatrefages, Lynch never married López, and therefore was generally not allowed to appear publically with him. However, she gave birth to six of his children, allowing her to maintain a significant social position. The López family, who viewed her as an unwelcome foreigner, rejected her (Young).

Lynch's time in Paraguay ended with the War of the Triple Alliance, which was declared by López in 1864 and led to the violent decimation of the majority of the Paraguayan population by 1871. During the war, Paraguay fought against the allied forces of Argentina, Brazil and Uruguay, which dwarfed the country in land mass and population. The War of the Triple Alliance has been referred to as the bloodiest war in the history of South America. Undeterred by assured defeat, Francisco Solano López adopted the slogan "*vencer o morir*", meaning win or die, and did just that. Despite having lost the war, López and the Paraguayan troops continued fighting until the vast majority was dead. Varying accounts exist as to the death count during the war, but George Pendel cites that of the 525,000 Paraguayans alive before the war, only 221,097 remained in 1871, only 28, 746 of which were men (22). López has been highly criticized for his brutal control tactics and war strategies, and, as Lynch is often viewed as having control over López, she has also received blame for the disastrous war. "Eliza Lynch was at the heart of the new regime. Opinions differed on how great her influence was on the General's political ideas.... Nevertheless, it was Eliza who controlled informal access to the new President and it was soon known that

promotions, concessions, contracts and other favours could be more easily achieved in the informal surroundings of Eliza's *sala* than in an office in the *casa de gobierno*" (Rees 115). The war finally ended in 1870 when López was assassinated by a Brazilian soldier along with his eldest son Pancho.

Following the war, Lynch was expelled from Paraguay, and returned to France with her four surviving children. She spent the next several years attempting to defend herself against public accusations that she was responsible for the wrongdoings during the war, as well as trying to regain monetary assets promised to her before the war but taken from her upon her departure from the country. Her only known written work, *Exposición y Protesta*, was composed at this time in her own defense. She was unsuccessful in both efforts, and many modern authors criticize her written piece, claiming she lied to protect her image. Lynch died in Paris in 1886, supposedly in poverty.

The lack of a consistent history regarding Lynch's life is due largely in part to the lack of a reliable written account of Paraguayan history during this time. Due to isolationist policies and two extremely brutal wars (Paraguay was also involved in The Chaco War, which was fought against Bolivia from 1932-1935) that wiped out a significant portion of the population, the country was extremely slow to modernize. This meant that the main form of record keeping for decades was oral history. While such history provides a unique perspective into cultural bias (Abrams 105), it can also lead to inconsistencies, as has been the case with Lynch. Paraguayan history has also been marked by the strong presence of mythical figures and beliefs within the country,

even in a modern-day context. The unique nature of Paraguayan history has allowed for a strong indigenous cultural presence to remain.

Following this historical information, the introduction to this thesis also outlines the use of feminist theory, which has presented a noticeable language barrier. Because feminist theory is a more modern theory that developed largely in the United States, the language associated with the theory has not yet transitioned entirely into Spanish. Therefore, the introduction outlines three verbs that have been adapted for this thesis that are not yet officially recognized in Spanish: empoderar (to empower), objetificar (to objectify), and sexualizar (to sexualize).

Literary Analysis

Chapter two directly examines Lynch's characterization throughout the compiled primary sources. It groups them into five styles of presentation: mythical, virginal and positive, sexual and negative, debilitating overly-sexual, and multi-faceted.

One of the first significant works of historical fiction written about Lynch that established the preliminary styles was William Barrett's *Woman on Horseback* (1938), which firmly established a mythical presentation. This Eliza Lynch broke all gender expectations and restrictions, even going so far as to dress like a man, and as a result was addressed by López as a soldier and more of an equal during the war. Barrett presented Lynch with great power and capability. With this, she had negative qualities and was indeed, in part, responsible for the casualties of war. However, she was not an

evil, scheming whore, but rather the equal to powerful men who pursue their own interests. In the context from which Lynch is generally viewed, an ambitious woman was not viewed positively, whereas, it was natural for men to pursue their desires. Here, Lynch successfully navigates this gender restriction.

Following Barrett's depiction, Lynch became very highly polarized, resulting in the second and third styles, where she is seen as either a completely innocent and positive figure or a malicious, reprehensible woman. These depictions fall directly into the dichotomous restrictions of the Madonna-whore complex (Mesch). This complex restricts women into being portrayed as either completely virginal and pure, thus embodying the Madonna, or as entirely sexual, and therefore evil. This extensive idea on socially accepted sexual norms and expectations has undoubtedly shaped Lynch's image and reputation, as the vast majority of works that discuss her life very clearly depict her as entirely one or the other. Such restrictive, sexist notions have proved a significant social hindrance to women for centuries, and affected Lynch both in life and later literary presentation. The majority of the novels being evaluated represent only one side of this dichotomous presentation.

Those authors who vilify Lynch often cite instances first seen in *Woman on Horseback*, but do not attribute to her the same power as did Barrett. These novels are all extremely similar, at times retelling the same stories word for word without any direct citation as to the origin of these accounts. They are often filled with opinionated evaluations of Lynch, but ignore López's part in the atrocities of the Triple Alliance War. Lynch becomes a disgraceful traitor to her sex and her country. Her relationship

with López is illegitimate, and an act of infidelity against her legal spouse, Xavier Quatrefages. This is presented as only the first instance of her extreme moral depravity. In addition, she only formed a relationship with López to allow herself a luxurious lifestyle without having to remain a courtesan. According to Cawthorne: “Soon she boasted a posse of suitors who spoilt her. But as fast as the money came in, it went out again on clothes, the upkeep of her mansion, her servants’ wages and expensive food and wine. What Eliza needed was one really wealthy man who could take care of her needs” (65-66). Lynch’s ability to establish an extremely wealthy lifestyle on her own is completely ignored, as she is portrayed as selfish and scheming.

Additionally, in such depictions she is often highly criticized as a terrible mother, riding her horse while pregnant in the hopes of ending her pregnancy (Enright 53). She was considered immoral past her initial sin of having sex outside of marriage, and may have even gone so far as to try to rid herself of the resulting child.

Within these novels, Lynch is often directly blamed for the downfall of Paraguay caused by the war. Considered a master manipulator, she is credited with urging López to war, and persuading him to not accept the truce that would have spared thousands of lives. “Of course the real person to blame was Lavinche, that French concubine whom Francisco had imported from Paris. It was she, with her greed and love of money, that had brought the country to ruin” (Young 147). Young goes so far as to depict the devil whispering in Lynch’s ear (28), telling her that she was going to be very rich, indicating that she was so evil she was doing the work of the devil.

Alan Brodsky also blames Lynch for the war, calling it the “stupidest war in the western hemisphere” (xiii).

As well as historical novels, several plays have also appeared within this style of vilification. These works attempt to show Lynch’s malicious power by comparing her to another Paraguayan woman: Pancha Garmendia. Pancha was the sexual interest of López prior to his relationship with Lynch, but she refused his advances despite being imprisoned, tortured, raped and eventually murdered. Although Pancha generally receives little literary recognition in comparison to Lynch, these three works (Azuaga, Blomberg, Lebron), utilize her suffering to highlight Lynch’s malicious nature.

Contrasting with these accounts are those novels that attempt to redeem Lynch’s character and suggest that she was a heroic figure who fit within the restrictive social conditions of the 19th century. However, in their attempt to idolize Lynch, most deny her all autonomy and power, making her submissive and controlled by her relationship with López. María Concepción Leyes de Chávez indicated Lynch’s inferior female status from the very beginning, when López boasts of having purchased her from Quatrefages. “The lady ceased to belong to Quatrefages. Her husband gave her over for ten thousand pesos³” (99). As this quotation suggests, under the restrictions of that era, a woman was an object to be purchased and sold, and Lynch held no autonomy or control over herself. Efforts made to save Lynch have completely debilitated her.

³ “La señora dejó de ser de Quatrefages. Su marido me la cedió por diez mil pesos”

The dichotomous presentation has been extremely limiting to the development of Lynch not only as a social icon and literary figure, but also as a human being. Across decades of writing, Lynch existed almost exclusively as a black and white figure; either all negative or all positive. This representation denies her a truly multifaceted human nature, in which people possess both positive and negative attributes and cannot be defined so explicitly as one or the other.

The fourth style of writing appears in *The Pleasure of Eliza Lynch* by Anne Enright and *The News from Paraguay* by Lily Tuck, which both turn Lynch into a sexually gratuitous spectacle. Both works are extremely problematic from a feminist perspective, as their portrayals of Lynch reduce her to a powerless, sexual object. While Enright states that her book is pure fiction and does not attempt to be historically accurate, it is detrimental to Lynch's ability to be viewed as an empowered woman.

Lily Tuck, however, presents a novel that is not only inaccurate and lacking adequate references, it is also culturally insensitive and insulting toward the Paraguayan people. In her novel, Tuck suggests that Lynch's history must be fictionalized because there is a lack of available information. "The events that take place, especially those dealing with the war, are complicated and, for the most part, not well known, which means that the need to explain and the need to dramatize are often at odds" (247). She indirectly cites only four sources, all of which were written in English. As this research has already shown, there is a significant quantity of information written on this topic and a long bibliography on the war. Only consulting

English works easily creates a culturally limited point of view in which the perspective of the Paraguayan people is not consulted or considered.

Following these two novels the fifth style appeared. In very recent years there have been a few publications that have attempted to regain Lynch's humanity by deviating from this particular dichotomous pattern. *Madama Lynch; una reina sin corona* by Nelson Aguilera successfully reestablishes Lynch as an icon rather than a controversy by demonstrating the importance of how she was perceived by those directly surrounding her. During her lifetime, the upper class Paraguayan women harshly scrutinized Lynch. As a powerful outsider, Lynch represented a threat to the existing social order, under which these women were extremely limited. From their own repressed position, they witnessed another woman gain power and influence that was unobtainable for them. Such anger and jealousy can be understood and used to interpret how Lynch has been scrutinized rather than taking such scrutiny on face value and repeating it without understanding the intention behind it.

Additionally, from Aguilera's perspective, while Lynch is not without fault, she is also not without guilt. At the end of his novel she makes considerable effort to repent for her wrongdoings and experiences guilt for the damages caused by López's repressive regime and the incredibly destructive war. She has been denied the sheer capacity to feel guilt prior to this new presentation.

The 19th Century Upper-Class Woman

The third chapter examines the social position of women during the 19th century and how Lynch is either depicted as breaking these social norms or is forced into them. In evaluating Lynch, it is important to consider the social context from which she has been portrayed. Although most historical novels about Lynch were written after the 19th century, her reputation was formed during her lifetime. Argentine newspapers were a significant perpetrator of Lynch's bad reputation, and it is this point of view that most authors of the 20th century accepted and repeated. Therefore, even decades later, Lynch was held to the scrutiny of the 19th century.

Although she spent much of her life in Paraguay, Lynch generally embodied the ideal Parisian woman, for whom the “separation of spheres” between men and women was particularly important (Abrams *The Making of Modern Woman*).

Following the French Revolution, a married woman was confined to the home, where she was to care for her children and support her husband.

This view interprets the nineteenth century as witnessing a decline in women's status and opportunities. This decline resulted in part from the failure of the French Revolution to deliver on women's rights, but more importantly it was in part the product of the rise of a Europe-wide ideology that placed women in the home. This was called the ideology of *separate spheres* which specified that women should inhabit the sphere of the home and men the sphere of the world (of work, politics and play). The woman's element of separate spheres is referred to as *domestic ideology*, and it is seen as becoming an ideology of imprisonment for many women. (Abrams 2-3 *The Making of Modern Woman*)

The social restrictions placed upon women during this time were very limiting, as indicated by Lynn Abrams, who suggests the home as a sort of prison for women.

Henri Pitaud describes their situation, saying: “Women lived in their houses, without

rights, since the men had them all. No woman dared defy the morality established by the Church, God has instituted marriage, has commanded the woman to give herself to the man to be a mother. Outside of this no love was permitted, even less for the wife: she would pay with her life for dishonoring her husband⁴” (17).

The term “angel of the house” was developed during the nineteenth century to describe the ideal position of the woman in the house. It appeared in popular literature in Europe and attempted to encourage women to become a housewife. The idea persisted through the beginnings of the 20th century and crossed continents beyond Europe. Such ideas traveled to the Americas, where they specifically influenced the social position of higher-class women.

In Latin America, the history of colonization significantly impacted the gendered social division. “The breaking of the colonial order signified no disruption in the patriarchal family/political relationship; if anything, postcolonial republicanism may have decreased women's roles in society and politics” (Sanders). Patriarchal ideas established during colonization greatly affected the social dynamic for indigenous people, and denied Latin American women personal property, autonomy, and social roles (Bose 21). These compounded with the European cultural ideas that affected upper-class women in Latin America.

The proper 19th century woman cannot be explained without considering the role of men in the formation of this image, as it was the male interest that ultimately

⁴ “Las mujeres vivían en sus casas, sin derechos, puesto que los hombres los tenían todos. Ninguna mujer se atrevía a desafiar la moral establecida por la Iglesia, Dios ha instituido el matrimonio, ha mandado a la mujer que se entregue al hombre para ser madre. Fuera de él no se permite amor alguno, al menos para la esposa: pagaría con su vida la deshonra del esposo”

formed the ideal woman. This image was formed without the consent or input of women, who were victims of male view and control, which they were powerless against (Masson).

This issue of identity can be directly seen in the problematic social concept of machismo, an idea generally attributed to Latin America, but applicable to the sexist European society as well. This term refers to a hyper-masculine society, “In the prototypical description of machismo, the better man is the one who can drink the most, sire the most sons, defend himself the most, dominate his wife, and command the absolute respect of his children. It is also part of the configuration to have strong sexual drives and seek variety in sexual relationships, while being possessive and jealous toward the faithful wife” (Falicov). This dramatic contrast between gendered social expectations emphasizes and reinforces sexism and the social repression of women.

Three specific novels (Leyes de Chávez, Pitaud, Segovia de Giuliano) force Lynch into the expectations of the ideal 19th century woman. She becomes meek and mild, and the dedicated follower of López. Although the ultimate goal of these authors is to defend Lynch against the criticisms of the 19th century, their portrayal leaves Lynch debilitated. She has no personal autonomy, and becomes entirely defined by her relationship with López. Segovia de Giuliano refers to her as “nothing more than the sweet and faithful companion at all hours of the strong man of Paraguay⁵” (9). Within

⁵ “...nada menos que la dulce y fiel compañera de todas las horas del hombre fuerte del Paraguay”

their relationship, López enjoys the active role, while Lynch remains completely passive at his side.

An important element to Lynch's description, which appears in novels beyond those presenting her as the model woman, is her physical appearance. Constant descriptions of her clothing and appearance dominate many of her literary depictions. Cawthorne describes her religious-like devotion to maintaining her appearance (64). The focus on her outward appearance shows clear objectification, as she is reduced to a commodity to be purchased, sold and controlled, demonstrating the control that men exercised over women.

Through the objectification of women, they are sexualized to serve male interests. This idealized appearance is essential for a woman associated with a prominent male figure, such as Lynch with López. His possession of a sophisticated, beautiful woman demonstrates his sexual capacity and elevates his social position.

Contrasting with those authors previously discussed in this chapter, many (Barrett, Brodsky, Blomberg, Young, Cawthorne, Enright, Rees) depict Lynch as not satisfying the expectations of a 19th century woman. However, they do not use her rule-breaking as a means to empower her, but rather to demonize her as a social deviant. For example, several authors highlight her extreme aversion to motherhood, to the point of attempting to induce an abortion by riding her horse (Cawthorne 85). For a 19th century woman, a maternal instinct was essential. This instance shows both a maternal ineptitude and a complete lack of compassion for human life, apparently

ignoring the fact that she later defended her children during the war with fierce loyalty.

Lynch's sexuality, which is discussed in detail in the fourth chapter, is one of the most prominent factors in her subversive image. Because society held that a sophisticated woman should only engage in sexual relationships with her husband, there is no space for prostitution in the sophisticated world. However, many accounts of Lynch's prostitution suggest that it was extremely lucrative work which allowed her not only financial stability and independence, but to reach upper-class status.

Another element to Lynch's deviance is her image as the strongest political force in Paraguay due to her manipulation of López. Lynch collected money from the national reserves to amass a personal fortune. Her theft and manipulation, combined with López's deplorable tactics, led to the destruction of Paraguay. "Between the two of them they were responsible for the slaughter of practically the entire male population of Paraguay while, behind Francisco's back, Eliza bled the country dry" (Cawthorne 7). From this perspective, Lynch exercised extensive control quite atypical of a woman during this time period.

In order to establish Lynch as a 19th century icon, she must be positioned within the social ideals of that century. Because of this, her breaking of such rules has led to her direct condemnation. Such contrasting views make it difficult to determine a clear picture of Lynch's motives and actions while in Paraguay. However, what is evident is that she is denied a multifaceted human existence by being limited to one side of a polarized ideal.

Neither opposing presentation recognizes Lynch's intelligence and capability. This strength of character is clearly evident in her only known written piece, entitled *Exposición y Protesta*, in which she also places herself within these social restrictions, negating her own power to protect herself from the extensive efforts to defame her character following the War of the Triple Alliance. However, despite this limiting position, the eloquence with which she defends herself against the constant defamation from an entire country demonstrates her high level of education and social competence. Those who critique her piece argue that it is too swayed by her efforts to defend herself, meaning that she is lying to save her character. Alyn Brodsky quotes Donald Begley as saying "Either your Madame Lynch was a bloody liar or a bloody lunatic. Her claims are bloody rubbish" (4). However, these fail to address how difficult and atypical it would be for a woman to compose such a piece during such a socially restrictive time period.

Sexuality as Power

Chapter four analyzes the formation and presentation of Eliza Lynch's sexuality, and how she established power through it. It also examines how publications that omit any reference to Lynch having a sexuality reduce her to the status of a powerless woman in the 19th century.

Recent examinations, specifically that of Michael Lillis and Ronan Fanning in their book *The Lives of Eliza Lynch*, published in 2009, indicate that it is not feasible to suggest that Lynch worked as a highly skilled courtesan, simply due to the fact that

she was not in Paris long enough prior to meeting López to establish such a career. Regardless, Lynch cannot be separated from her sexuality, as the story of her prostitution has been perpetuated for decades through a sizeable volume of literature. Fact or not, it is a characteristic that has been continually attributed to her and has added to her prevailing image.

For many authors that do discuss Lynch's prostitution, her career served as a significant source of power. Prior to the US sexual revolutions of the 20th century, women were generally seen as not having a sexuality, for when they engaged in sexual acts it was part of a duty to their husband rather than a conscious choice or decision. To establish and possess a sexuality is to be active and decisive, and at this time women were expected to be entirely passive and submissive. Sex was a task, as is cleaning the home and rearing children, and this task included fulfilling the desires of her husband while never having any of her own. Indeed, women's sexuality was seen as a cause of many diseases and mental disorders, and regarded as dangerous. As John Studd states, "Female sexuality was a particular source of anxiety for men, an anxiety which continued until the beginning of the 20th century" (673). He later details the extensive medical procedures that were adopted to remove this danger and source of disease for women, physically damaging or destroying their sex organs to remove the ability for sexual pleasure or desire. In her book *The Pleasure of Eliza Lynch*, Anne Enright discusses the sexual relationship between Lynch and López, saying "And so Francisco put his penis, son pénis, su penis, into the nameless part of Eliza Lynch. He put that thing, which is the same in English, French or Spanish, into a part of Eliza

Lynch that is, in any language, obscene” (3). This instance demonstrates the forbidden nature of female sexuality, as female sex organs are too inappropriate to be spoken of by name.

Prior to the 19th century, women were viewed as having equal amounts of sexuality and sexual interest as men. This opinion changed in the 19th century, at which point women were expected to be entirely without sexuality or sexual inclinations. Sex, regarded as animalistic impulses, was viewed as detrimental to social order since it suggested a lack of restraint. The female body represented the desire for sex, and was therefore the physical embodiment of this destructive moral degradation. “Women’s bodies are dirty, women’s minds are polluted by their bodies, women’s sexuality is diseased, sex is evil because women are sex” (Masson xii).

However, Lynch rejects these extreme social restrictions by establishing a sexuality, and in doing so she gains significant social power. Engaging in prostitution gave Lynch a level of autonomy unknown to most women, as she controlled her sexual relationships and her money. Unlike proper women of the time, Lynch gained the ability to refuse advances as well as to seek out her own interests. She rose above the status of a common prostitute, who is still under the complete control of the men who engage her services, and established sexual dominance. Many authors also indicate that Lynch’s work as a courtesan was particularly lucrative, and that she was able to maintain a very high standard of living from her own income. She was said to have entertained only the most elite members of Parisian society. As an openly sexual being, Lynch is easily criticized when examined under the lens of 19th-century

standards and expectations. However, this critique denies her the strength and capability she displayed in establishing herself socially and economically. Born into poverty, she rose to the highest levels of Parisian society through her own prostitution and intellect.

In forming her relationship with López, it has been suggested that Lynch was taking a further step in her calculated plan of self-establishment. Knowing that she could not maintain her profession later in life, Lynch may have sought a wealthy suitor who could financially support her and the luxurious lifestyle to which she had grown accustomed. Because she was often portrayed as manipulative and controlling of López, she is often credited with inciting most of the negative aspects of his rule. As with everything else in her life, it is unclear if she traveled with López solely out of financial interest or if she was driven by love.

However, not all presentations of Lynch grant her a powerful sexuality, and some make no mention of sex in any capacity. In presenting Lynch in this virginal way, authors remove her personal autonomy, limiting her to a position beside López. Their presentation of her submissiveness is done to save her reputation, but from a modern perspective they are only successful in making her weak and powerless.

Apart from the dichotomous presentation of Lynch as either a submissive virgin or a defiant prostitute, two novels (Enright, Tuck) depict a different view on Lynch's sexuality: one that is gratuitous and over-sexed. While Lynch's sexuality is plainly evident in these novels, it does not serve as a means of empowerment. Instead, Lynch is objectified and sexualized more than ever. Lynch becomes defined only by

her body, separating her from her intelligence and identity as a part of body politics (Freitas Boe 450). Also, López becomes the sexually dominant force in their relation; whereas previous depictions demonstrate that Lynch used her sexuality as a means of controlling him. "...Eliza slept with López and with no one but López, because once a woman surrendered to López there was nowhere else to go" (Enright 55). Here, Lynch is completely controlled by López's sexuality. Within these presentations, although she is a sexual being, Lynch is still a victim of 19th century social restrictions.

Conclusion

Despite being a generally unknown figure, Lynch has emerged as an object of fascination for writers of historical fiction because of her controversial nature. The dispute surrounding her character extends to even the most basic details of her life such as when and where she was born. With most authors discrediting her only written statements, there are still no known reliable sources of information concerning her life.

Within the large quantity of historical fiction, there are very few examples of analytical text that examine her collective literary presentation. Instead, these novels continue to perpetuate problematic depictions and evaluations. Several novels demonstrate a lack of sufficient investigation into the historical events, creating an unjust bias, and/or a direct disinterest in conveying a precise history. While there is legitimacy to historical fiction, several examples of fiction written about Lynch damage her presentation as well as the image of Paraguayan culture. As a character, Lynch has been further commodified. With goals of publication and financial earnings,

the interest surrounding Lynch's scandalous life has mixed with the exotic fascination with Latin America to create a profitable novel. "Whether as a result of lack of direct knowledge of Latin American cultures or due to plain ignorance, European imagery of the continent abounds with legendary narratives and prejudicial accounts, frequently manifesting themselves as portrayals of natural anomalies" (Murray 14). It is no surprise then, since most of the examined novels were written by Europeans and North Americans, that they often reflect this cultural fascination and ignorance. This lack of understanding can result in a profitable book, but also one that is indifferent toward the exact history and is not culturally sensitive.

An important element behind Lynch's literary portrayal is the politics behind her characterization as well as that of López's dictatorship. During the most recent Paraguayan dictatorship of Alfredo Stroessner (1954-1989), he attempted to glorify López to justify his own repressive practices, and validate the country's long history of oppressive rule (Lillis 207). Narratives influenced by Paraguayan politics during this time, specifically Henry Pitaud's novel, intended to glorify Lynch because of her association with López. The goal of Stroessner's policies was to erase the wrongdoings of the past, which contributed to the loss of reliable information regarding Lynch, and the change in her representation and memory.

An initial goal of this thesis was to establish a pattern between authors of similar backgrounds and identities: men, women, Latin Americans and Europeans/Americans. Several preliminary novels suggested a difference in presentation between male and female writers, with men giving Lynch power to turn

her into a villain and women presenting her as the ideal 19th century woman. However, this pattern did not continue as a greater volume of works was considered.

Additionally, more presentation styles were discovered that did not fall directly into this idea of entirely positive or negative presentation, meaning that such a distinction does not include all works. With this, the five separate categories presented in the second chapter were established.

Another objective was to find the answers to the discrepancies surrounding Lynch's life, and determine the truth as to who she was as a historical figure. Except for Anne Enright and, to a degree, Lily Tuck, the examined authors all claim to present true facts within their use of historical fiction. While they attempt to entertain the reader by telling a story, they do not suggest that the basic events within that story were invented. Therefore, when all accounts claim veracity, but continually contradict one another, the facts become confused, and eventually indistinguishable from fiction. After considerable investigation, the facts surrounding Eliza Lynch appear ambiguous, if not completely nonexistent.

A valid conclusion to this research is that, through a literary evaluation, it is impossible to establish reliable, factual answers as to the nature of Lynch's life. Because of the constant change in information through oral history and decades of fictionalization, as well a lack of official written accounts, the evidence needed to find the pure truth has not yet been discovered. Because of this, this thesis examines all of the novels collectively to uncover how Lynch has been represented, and to evaluate these portrayals from a modern, feminist perspective. The majority of the examined

novels describe Lynch in a highly polarized manner, limiting her to a one-dimensional existence. This evaluation has shown that both sides of this dichotomy, both the saintly and the reprehensible portrayals, are problematic to her status as a human being, rather than a fictional character.

In the end, there is no clear picture of who Eliza Lynch was, considering the dramatic differences in stories surrounding her life. What is evident is that she was a strong, capable and independent woman who was regularly denied these attributes due to the nature of sexist social conditions at the time. Were she driven entirely by greed, she would not have remained at López's side until the very end, risking her life amongst the staggering death count. Were she entirely submissive and subservient, she would not have had the capability or resilience to defend herself so strongly against constant criticism. Whatever Eliza Lynch truly was and has come to be, it is clear what she was not a flat, two-dimensional figure without personal strength or depth. Eliza Lynch was dynamic.

Future Investigation

This investigation examined over twenty novels written primarily about the life of Eliza Lynch, but also discovered that there still remains a notable quantity of books that have not been evaluated. In a larger project, this literary analysis could continue, especially with works written in other languages, specifically French and Portuguese, which were not consulted in this project. Additionally, newspapers from the time period would offer significant insight into her reputation at the time of the War of the

Triple Alliance, if these resources can be uncovered and utilized. Unfortunately, due to the slow modernization of Paraguay, access to many primary resources is extremely limited.

Lynch will continue as a literary fascination, considering the surprising interest as well as the mystery surrounding her life. Future research could show even more changes to her literary portrayal. Now that Paraguayan writers have escaped the censorship of a repressive dictatorship, authors such as Aguilera and Flecha have been able to introduce a modern, multifaceted style of presentation. These works introduce the fairest, most human image of Lynch by giving her the ability to make mistakes and repent for wrongdoings. Hopefully it is this style of representation that will characterize future novels regarding the complex history of Eliza Lynch.

Capítulo I

Introducción

Esta tesis examina la representación literaria de Eliza Alicia Lynch, un personaje decimonónico generalmente desconocido, pero una fascinación y escándalo literario. Ella, la amante de un dictador brutal paraguayo, aparece como la única mujer paraguaya documentada en tanta cantidad del siglo XIX. A través de décadas de publicación, Lynch ha tomado un rol principal en una gran cantidad de ficción histórica. Sin embargo, a través de tanta literatura, no resulta ningún imagen concreta de Lynch. Esta tesis considera las veintiuna obras accesibles y la variedad de imágenes que se presentan desde una perspectiva feminista. En total, intenta mostrar los problemas y los éxitos de su apariencia literaria y estatus como un ser humano histórico.

El primer capítulo introduce la historia general del Paraguay y de Eliza Lynch, un icono paraguayo. Además, introduce el vocabulario de la teoría feminista y el concepto de la historia oral para dar el contexto a la evaluación del personaje de Lynch.

La historia del Paraguay

La historia del Paraguay existe de una manera complicada y confusa. Por la falta de registros escritos oficiales, aparecen muchas discrepancias alrededor de los

hechos históricos. Por eso, el contexto histórico no se presenta desde una perspectiva concreta, y mucha de la información relevante viene de libros de ficción histórica.

Desde la primera aparición de los jesuitas en el Paraguay en el siglo XVI, el país ha mantenido una población y una presencia cultural indígenas de la gente guaraní. A diferencia de los españoles que intentaban imponer su dominancia por eliminar cada elemento de la sociedad y la cultura indígenas, incluso la religión, los jesuitas aprendieron y estudiaron los idiomas indígenas en el Paraguay. Pensaban que ese táctico fue la mejor manera para ganar la confianza de esa gente (Caraman). Los jesuitas se quedaron en el Paraguay hasta 1767 cuando Carlos III de España los expulsó de todo territorio español. Pero casi 200 años dejaron su impacto en la lengua y la cultural del Paraguay.

Después de la independencia del Paraguay (1811), el primer dictador, el Dr. José Gaspar Rodríguez de Francia, llegó a poder. Bajo su reino (1814-1840), aisló al país y enfatizó la cultura indígena guaraní. El Dr. Francia fomentó la cultura nativa por sistemáticamente expulsar a la gente española y quitar sus derechos y recursos financieros. Se conoció el Dr. Francia como un dictador brutal que utilizó tácticas de tortura y matanza para hacer cumplir su reino y políticas (Cardozo).

Después de la muerte del Dr. Francia, en 1840, Carlos Antonio López y su hijo, Francisco Solano López, gobernaron consecutivamente. Carlos Antonio tenía dos metas durante su presidencia: el reconocimiento oficial de la independencia del Paraguay, y la apertura del Río Paraná para el comercio. Existía mucho conflicto con Buenos Aires sobre el territorio del comercio, y antiguos problemas del reino del Dr.

Francia. En 1842 el Congreso General Extraordinario se reunió para ratificar el Acta de Independencia del Paraguay. Durante el reino del Dr. Francia, su política de aislamiento había impedido la modernización de la tecnología y la producción, y por eso Carlos Antonio hizo mucho para adelantar el país. Estableció el Estatuto de Justicia, una mejor organización judicial después de que Francia había destruido toda la organización judicial salvo su propio mandato. Carlos Antonio también reestableció el sistema escolar para educar a sus propios hijos y también para educar al país para tener una población más fuerte y capaz (Williams). Mandó a unos jóvenes, incluso a su hijo, Francisco Solano López⁶ a Europa para recibir una educación superior y regresar al Paraguay para ayudar con su desarrollo.

Francisco Solano era el primer hijo de su familia, y por eso era muy privilegiado. Como niño, era muy mimado, y no acostumbrado a recibir castigos o desacuerdos. Su descripción física refleja la aversión a su personalidad y políticas. Tenía higiene terrible, específicamente de los dientes, que se pudrieron (Saeger). Él fue incorporado al ejército a los diez y seis años al grado de capitán, una posición muy elevada para un joven.

Carlos Antonio nunca salió del país, por sus sospechas a la gente extranjera, y también por su obesidad extrema (Saeger). Por eso, López viajó a Europa para formar relaciones diplomáticas y comprar los mecanismos para modernizar el país, incluso un barco de vapor, el Tacuari, para asistir en el comercio. Otras fuentes sugieren que López, un conocido mujeriego, causó problemas políticos para Carlos Antonio. Por

⁶ Por la tesis se refiere a Francisco Solano López por su apellido López.

eso, Carlos Antonio lo mandó a Europa para separarse del problema (Young 21). No obstante, López permaneció mujeriego el resto de la vida.

En 1853 López viajó a Europa con Juan Andrés Gelly y su hermano menor Benigno. Durante el viaje, López conoció a Eliza Lynch, su futura acompañante.

La vida de Eliza Lynch

A pesar de la falta de información concreta sobre Eliza Lynch, esta tesis intenta dar una descripción detallada de su vida para representar adecuadamente su reputación y descripción literaria.

Eliza Alicia Lynch nació en Irlanda en 1835, aunque existen discrepancias alrededor de esos hechos. De niña, Lynch se mudó a Francia con su madre para escapar la hambruna afectando Irlanda. Cuando tenía quince años, conoció y se casó con Xavier Quatrefages, un médico en el ejército francés. Unos implican que no fue un matrimonio totalmente legítimo, puesto que Quatrefages no pidió permiso de sus superiores militares, una obligación para el casamiento de un soldado francés (Lillis 17-18). Se casaron en Inglaterra a causa de la joven edad de Lynch. Se mudaron a Argelia, pero después de tres años Lynch regresó a Francia a solas. Existe mucho debate alrededor del razonamiento de la terminación de la relación, el cual es discutido en el próximo capítulo. En París, es posible que ella financieramente se mantuviera por la prostitución.

Después de regresar a Francia, Eliza Lynch conoció a López. William Barrett describe su encuentro como un arreglo entre López y ella, una cortesana, después de

una unión diplomática desagradable entre él y Napoleón III, el presidente de Francia. Después de que Napoleón se burló de López por ser sencillo, encontró a una cortesana para mejorar su disposición (42-43). No obstante, otros autores (Leyes de Chavez, Pitaud, Segovia de Giuliano) no mencionan incidentes de la prostitución, y Lillis y Fanning demuestran la imposibilidad del establecimiento de una carrera tan extensiva. El cuarto capítulo discute la prostitución posible de Lynch.

Después del primer encuentro entre Lynch y López, los dos no se separaron. López la convenció regresar al Paraguay con él por falsamente presentar el país como un lugar desarrollado de mucha grandeza, una descripción que él creía por su orgullo patriótico (Barrett). Ella regresó al Paraguay con López en 1855 para encontrar esa grandeza y establecerse monetariamente (Rees).

Al regresar al Paraguay con Lynch, López fue designado ministro de Guerra y Marina, y unos años después asumió el poder del presidente a los 35 años cuando su padre se murió en 1862. Como presidente, él prometió continuar la modernización de su patria para competir con los países circundantes modernos, como Brasil y Argentina. Ordenó la construcción del teatro nacional para presentar la cultura socialmente alta de Europa y otras modernizaciones europeas, incluso la ropa y el vino (Saeger 78).

Al llegar a Sudamérica, Lynch estuvo por dar a luz al primer hijo de López, y durante su tiempo en el Paraguay tuvo otros cinco hijos. La familia López nunca agradeció la posición de Lynch en la vida de López, y específicamente su hermano menor Benigno la criticó. La consideraron una prostituta extranjera, y no su pseudo-

esposa (Young). Los dos nunca se casaron a causa de su matrimonio existente a Quatrefages.

A pesar de la falta de una relación legítima, López le dio una casa ornamentada en un lugar muy público donde ella recibió muchos invitados importantes. Sus casas ornadas francesas mostraron su sofisticación europea, la cual ella intentó introducir a la sociedad paraguaya (Rees). Sin embargo, un conflicto se desarrolló entre ella y unas mujeres que no la respetaban a causa de su historia como cortesana y la falta de un matrimonio legal entre ella y López. Cuando el Señor Bermejo, un dramaturgo de España, llegó al Paraguay con su esposa, ella declinó la invitación de Lynch para visitar su casa. Con la Señora Bermejo, varias otras mujeres de la clase alta negaron contacto con Lynch (Cawthorne 94). Para defender a Lynch, López formó un evento para honrar Francia, con Lynch como la anfitriona. Ella les negó dar comida a esas mujeres irrespetuosas, y las dejó hambrientas e incómodas.

Después de unos años en el Paraguay, se desarrolló una mejor reputación alrededor de Lynch con los políticos extranjeros que visitaron el país. Muchas mujeres europeas pasaron su tiempo en la casa de Lynch, considerada un lugar sofisticado dentro de un país subdesarrollado (Rees). Además, ella les entretuvo con cenas extravagantes en una de sus casas ornamentadas. Formaron relaciones que duraron después de la cena, y ella utilizó esas conexiones para ayudar a establecerse en los negocios del país. Ella ganó mucho poder político después de la muerte de Carlos Antonio cuando López recibió la presidencia. Rees indica que ella controló el acceso informacional al Presidente, y era más fácil ganar posiciones por ella y su favor bueno

que por el Presidente. A pesar de esa posición de influencia, ella todavía no podía estar públicamente con López por no ser su esposa legítima. Durante esa época, la mujer correcta vivió bajo restricciones intensas. Se discuten más esas convenciones del siglo XIX en el segundo capítulo de esta tesis.

Mucho conflicto social aumentó entre Lynch y las mujeres paraguayas. La acusaron de ser inmoral y una ladrona egoísta. Su opinión negativa resultó en la mala reputación pública de Lynch. Se discute en detalle ese conflicto en el tercer capítulo.

La Guerra Grande

El tiempo de Lynch en el Paraguay culminó con la destructiva Guerra de la Triple Alianza (1864-1870). La Guerra comenzó con conflictos internacionales en Uruguay, y la relación entre Uruguay y el Paraguay con Brasil. López declaró la guerra en respuesta a la presencia política brasileña en el Uruguay y disputas sobre el territorio de los estados. Durante la Guerra, el Paraguay peleó contra las fuerzas aliadas de Brasil, Uruguay y Argentina. Desde el principio el Paraguay tuvo la desventaja extrema de pelear contra una fuerza tan grande en comparación. En 1866 la Alianza intentó terminar la guerra con Paraguay, pero nunca encontraron un acuerdo, puesto que la Alianza quería que López y su familia salieran del país para imponer un gobernante más de acuerdo con los intereses de esos países (Saeger 152). López nunca admitió la derrota, y adoptó el eslogan “vencer o morir”. George Pendel cita una población de 525,000 antes de la guerra, y 221,097 después con solamente 28,746 hombres (22). La pérdida de vida tremenda no exclusivamente resultó del combate

directo, y mucha gente paraguaya se murió de enfermedades, condiciones terribles, y también a manos de López. Cruel y paranoico, López torturó y ejecutó a mucha de su propia gente que consideró traidores (22). La Guerra terminó en 1870 con el asesinato de López, y su hijo mayor, Pancho, por un soldado brasileño.

La influencia de la historia oral

Muchas versiones existen de la vida de Eliza Lynch, y entre ellas hay mucha contradicción sobre los hechos. Además, mucha de la información de la época solamente existía en una forma oral, la cual no puede incluir todos los aspectos de su vida.

El legado de la historia oral ha influido mucho el conocimiento histórico del Paraguay. Bajo los gobiernos aislados y sin modernización considerable a causa de la Guerra devastadora, hay una falta de historias escritas confiables. Supuestamente es posible que haya cartas históricas de esa época, pero puede ser difícil acceder mucha información paraguaya por la falta de la modernización. Además, se reconocen dos idiomas oficiales en el Paraguay, el español y el guaraní. El guaraní es un idioma no escrito, y no tenía la habilidad de anotar los eventos históricos desde la perspectiva guaraní. Por eso, hasta ahora, no han encontrado un registro oficial del Paraguay durante la vida de Lynch, y los relatos de su vida solamente aparecieron en formas orales. Esa falta de información oficial y concreta llevó a la representación inconsistente y confusa sobre los hechos de la vida de Lynch en el Paraguay.

La historia oral es una fuente histórica complicada y requiere más interpretación y análisis porque contiene un prejuicio cultural. No obstante da acceso a épocas históricas inaccesibles sin un registro escrito. Aunque esas historias reciben adornos por los habladores cuando pasan por generaciones, los hechos básicos quedan iguales (Harris 74). La historia oral refleja las opiniones e interpretaciones del hablador, y por eso puede contener un comentario social y cultural dentro del recuento histórico (Abrams *Oral History Theory* 105).

Los Capítulos

Inmediatamente después de su tiempo en el Paraguay (1855-1870), Lynch recibió mucha crítica de las mujeres de la clase alta que sufrieron durante la Guerra a causa de la política de López. Interpretada como una mujer manipuladora, egoísta y demasiado poderosa, los periódicos argentinos, de un país más modernizado y mejor establecido, arengaron sobre sus percibidas malas intenciones de robar a la gente paraguaya. Lynch intentó responder a esa crítica con la publicación de su obra *Exposición y Protesta*, pero generalmente en vano. Rodeados de rumores y prejuicios durante una época sin historia escrita viable en el Paraguay, se enredaron los hechos de la vida de Lynch. Sin embargo, la presencia de una mujer poderosa dentro de un mundo machista y la posibilidad de un escándalo sexual formaron una curiosidad con esa mujer histórica. Por ese interés y una falta de información verídica, ella se convirtió en un personaje ficticio. Durante décadas, la caracterización de Lynch refleja el interés de los varios autores. Unos quieren sensacionalizarla para vender libros

dramáticos y emocionantes, otros la vilipendian para mostrar el peligro de una mujer demasiado poderosa, y otros intentan rescatarla y presentarla como una heroína paraguaya. Durante los años más recientes, por primera vez, algunos autores la representan como una persona multifacética y completa.

El segundo capítulo examina el corpus de libros que principalmente se enfocan en la vida de Lynch. Discute el patrón y los cinco cambios estilísticos que caracterizan la presentación literaria de Lynch. El primer estilo principal aparece en el libro *Woman on Horseback* (1938) de William Barrett, el cual mitifica a Lynch. Aunque Barrett no escribe el primer libro exclusivamente sobre la vida de Lynch, presenta un texto fundador y dinámico, y por eso varios autores subsecuentes copian sus palabras y manera de escribir. En su novela, Lynch aparece más grande que la vida e indestructible. Lynch es una figura poderosa y socialmente prominente.

Después de esa obra, la imagen de Lynch se polarizó. La gran cantidad de literatura escrita sobre Lynch sigue uno de los siguientes estilos: ella se presenta como o una prostituta egoísta o como una virgen pura. Los autores (Rees, Cawthorne, Brodsky, Blomberg, Young) que representan a Lynch como una mujer amoral, la sensacionalizan por exagerar sus maldades. Desde la otra perspectiva, algunos autores (Leyes de Chavez, Pitaud, Segovia de Guiliano) intentan rescatar su reputación, ignorando las crueldades. Ambas presentaciones limitan a Lynch, y no la permiten existir como una persona multidimensional.

Después de esa división dicotómica, dos autoras, Anne Enright en *The Pleasure of Eliza Lynch* (2003) y Lily Tuck en *The News from Paraguay* (2004),

formaron una sensación distinta con el uso del sexo gratuito, el cuarto estilo. Reducen a Lynch a un personaje dependiente y sin poder, y representan la cultura paraguaya de una manera extraordinaria pero culturalmente ofensiva a la vez. Son dos libros problemáticos a la imagen de Lynch.

El quinto estilo apareció en libros más recientes, específicamente en *Madama Lynch: Una reina sin Corona* (2009) de Nelson Aguilera. Solamente tres libros modernos han alterado la presentación de Lynch para ser multidimensional. Esos autores discuten los aspectos negativos de la vida de Lynch, pero también los prejuicios que afectaron su recepción. Le dan la capacidad de hacer errores sin ser completamente malvada por esas acciones.

El tercer capítulo explora las expectativas sociales para las mujeres del siglo XIX. Aunque las novelas pertinentes se escribieron después de ese siglo, las representaciones públicas durante la vida de Lynch forman las ideas presentes en la mayoría de esos libros. Entonces los autores la juzgan desde una perspectiva antigua, en vez de un contexto moderno. El capítulo considera cómo algunos autores ubican a Lynch dentro de los confines del siglo XIX para representarla de una manera positiva, y otros la sitúan fuera de esas restricciones para hacer daño a su imagen.

El cuarto capítulo discute el uso de la sexualidad de Lynch dentro de las novelas. Se analiza cómo la sexualidad de una mujer puede ser considerada una fuente de poder en una época durante la cual se negaron la sexualidad y el poder de la mujer. Específicamente desde una perspectiva moderna y feminista, Lynch, como una mujer sexual, tomó control de su propia vida.

La conclusión considera la falta de hechos concretos alrededor de la vida de Lynch, y la existencia de discrepancias alrededor de cada aspecto de su vida. El objetivo de esta tesis no es de probar la verdad sobre la vida de Lynch, ni de escoger un lado correcto en la presentación dicotómica, sino de evaluar su representación literaria para encontrar la imagen más ventajosa desde una perspectiva feminista. La verdad se ha perdido por tanta ficción y tergiversación. Una meta tangible es mostrar los defectos de esos libros, y señalar las descripciones más verosímiles para el estatus de Lynch como una persona histórica en vez de un personaje ficticio.

Vocabulario feminista

Esta tesis incluye vocabulario específico para la teoría feminista. Un campo moderno que se desarrolló primariamente en los Estados Unidos, algunos términos no existen en una forma reconocida oficialmente en el español. La tesis utiliza unas expresiones adaptadas de la teoría inglesa.

En ese contexto, el verbo “empoderarse” significa dar poder a alguien o autorizar. Pero esta definición se extiende a un nivel personal, donde la persona que se empodera se siente, abraza y utiliza ese poder.

El próximo verbo feminista es “objetificar”. Aquí, el verbo se usa en el contexto de tratar a una persona como un objeto y reducir su estatus humano al de un ente inhumano. Además, se puede referir al sujeto como un objeto sexual.

También se emplea el verbo “sexualizar”. Parecido al objetificar, se refiere a la objetivación sexual del sujeto. Se da al sujeto atributos sexuales que superan la importancia de su estatus humano.

Capítulo II

La evaluación y análisis literaria

Este capítulo examina un corpus de literatura escrita sobre Eliza Alicia Lynch. Discute los estilos que forman su imagen, y cómo su reputación ha cambiado a través de los años 1933-2011. Muestra la representación general problemática, y el cambio estilístico de unos autores modernos paraguayos que humanizan a Lynch por desmitificarla y darle legitimidad histórica.

Desde los fines del siglo 19, una cantidad considerable de libros, generalmente de ficción histórica, ha sido escrita específicamente sobre Eliza Lynch, y ella aparece en una multitud de libros más generales sobre la historia del país. Aunque Lynch existió como una persona histórica, su figura en la mayoría de las obras discutidas es una de un personaje ficticio.

Tras las décadas de escritura, cinco tonos estilísticos se han desarrollado. Estos patrones comenzaron más notablemente con la novela de William Barrett, *Woman on Horseback*, escrita en 1938. *Elisa Lynch* (1933) de Hector Varela y *Land of Women* (1935) de Katherine von Dombrowski eran los primeros libros publicados accesibles; sin embargo, la obra de Barrett representó un patrón fiable, puesto que varios autores siguientes repitieron sus palabras literales.

El estilo mítico

Woman on Horseback, escrito por William Barrett, presenta a Lynch como una figura mítica; más grande que la vida. Ella actúa como una mujer todopoderosa; controla no solamente su vida, sino también la situación política. Inicialmente, Lynch utiliza su relación con López para ganar su propio poder, y para controlar las acciones y decisiones de López. Barrett indica que ella manipula las debilidades de López (como su falta de experiencia con la cultura europea) para moldearlas a sus deseos (58). Ella mantiene esa relación e influencia durante la novela, y forma poder autónomo. Primero, establece su vida social por dar reuniones sofisticadas y bien conocidas en su casa. Ella ofrece invitaciones y establece relaciones con diplomáticos extranjeros. Aparte de su relación con López, Barrett habla de su rol en la animación del espíritu de modernización en el Paraguay (87).

Mientras aumentaron su poder y control, ella estableció una presencia política totalmente separada de la de López, directamente escondida de él también. Según Barrett, Lynch organiza su propia policía secreta, y utiliza este cuerpo de poder para cumplir sus acciones políticas. Estas acciones incluyen las investigaciones sobre los recursos financieros del país (112). En *Woman on Horseback*, Barrett incluye una escena de tortura manejada por Lynch, para obtener información que afectaría las acciones de López. Ella manda la tortura de un hombre sospechado de ser sobornado por el gobierno brasileño para traicionar el gobierno paraguayo (142-143). También, ella usa esa fuerza para entrar en la casa de la familia López y tener control sobre la interacción. Cuando ella entra en la casa, prosigue con un grupo de soldados para tener

el control físico de la familia y forzar su sumisión (210). Con esa extensión de su control, ella tiene poder sobre varios hombres importantes, incluso sobre su policía secreta. Aunque López frecuentemente no reconoce públicamente la autoridad de Lynch, en varias instancias de la novela, la descripción de los pensamientos de Lynch muestra su uso de la manipulación sin que se diera cuenta López. Ella lo manipula para que él piense que las ideas de ella son las suyas. La influencia de Lynch sobre las acciones de López comienza inmediatamente después de su unión inicial en París. Ella lo viste de la manera correcta para aparecer adecuado según los estándares europeos y ser mejor recibido en esa capital cultural adonde él fue mandado para ganar influencia diplomática.

Para aumentar su poder, a pesar de su sexo, en unas situaciones ella rechaza las restricciones impuestas sobre las mujeres y se viste de hombre. Al final de la Guerra Grande, Lynch viaja con las tropas por las selvas y los pantanos silvestres del campo durante la intensidad de la guerra, vestida de hombre y como una participante activa en ese trabajo reservado para los hombres. Al cambiar su ropa y compartimiento, ella escapa de los confines sociales de la mujer, y recibe el tratamiento superior del general. López trata cruelmente a la mayoría de los soldados, pero no a sus superiores. López no trata a Lynch como a una mujer, sin estatus en el ejército, sino como a un hombre de rango alto, porque respeta su opinión.

Aunque Barrett discute las muchas imperfecciones y crueldad de Lynch en su actividad política, como su uso de la tortura, no la presenta como una mujer malvada o maliciosa, sino poderosa, independiente y capaz. Ella se establece públicamente como

una figura de autoridad, ignorando el sistema social que restringe a la mujer común. A pesar de las condiciones terribles y la cantidad enorme de muertes durante la Guerra Grande, en el libro ella parece esencialmente invencible e intocable. La mayoría del ejército paraguayo se muere como víctimas del combate o por las condiciones terribles. Viajan por tierra silvestre sin acceso a los recursos básicos, incluso a la comida y agua. A pesar de la enfermedad y de la muerte que rodean a Lynch, ella nunca sufre ninguna incomodidad, según el texto. De esa manera, Lynch llega a un estatus mítico, por ser más que un ser humano mortal.

Después de ese libro, el personaje de Lynch se polarizó significativamente en varias novelas tras unas siete décadas. Después de ser mitificada por Barrett, la imagen de Lynch vivía ficticiamente bajo una dicotomía rígida. Por el resto del siglo, la multitud de escritores presentaron a Lynch como o una mujer virginal y santa o una mujer malvada e intrigante.

El estilo virginal

Madame Lynch (1957), de María Concepción Leyes de Chávez enfatiza la imagen totalmente pura de Eliza Lynch. Ella la representa como una fuente de justicia social. “Procedía como la esposa del Jefe de Estado. Visitaba a las señoras en desgracia, remediaba las necesidades del pueblo. Concurrió la creación del primer hospital para mujeres y la fundación de una casa de corrección” (332). También, Lynch asiste a los enfermos durante la Guerra Grande. Desde esa perspectiva, ella defiende a unas mujeres acusadas de la traición, y defiende a la gente paraguaya.

Cuando sale de Asunción para ir al campo durante la guerra para buscar a López, permite que otras mujeres comunes viajen con ella en su carruaje para buscar a personas perdidas.

Sin embargo, hay limitaciones a ese libro de Leyes de Chávez. Describe la historia de la familia de Lynch, que añade a la calidad histórica de la novela; pero parece una persona simple y débil, sin la profundidad de otras descripciones, como la de Barrett. La obra intenta rescatar la reputación de Lynch por representarla como una persona más positiva, pero resulta hacerla unidimensional y estática. Otros autores de la época denuncian a Lynch por las atrocidades de la Guerra, pero Leyes de Chávez le da la posibilidad de ser una heroína para las mujeres paraguayas. Los autores que presentan a Lynch como una persona malvada describen un conflicto entre Lynch y las mujeres paraguayas, más bien las mujeres guaraníes (Cawthorne 77). Ese conflicto añade a su estatus como un villano para la gente paraguaya. No obstante, Leyes de Chávez muestra una relación donde Lynch respeta y ayuda a esas mujeres, y entonces puede ser su heroína; la protectora y defensora de la gente.

Interpretaciones parecidas aparecen en las obras *Madama Lynch* (1957) de Henri Pitaud y *Elisa Lynch: Biografía novelada de la heroína paraguaya* (1968) de Sixta Segovia de Giuliano. Pitaud escribió en primera persona desde la perspectiva de Lynch, y por eso intentó defenderla y destacar todo lo bueno de su personaje. En el prólogo, él se refiere a Lynch como una heroína que cayó en las políticas de la Guerra (11), "...bajo el viento de las derrotas, en los días de hambre y desesperanza, ella será la heroína compasiva, incansablemente reclinada sobre los que sufren, cuidando a los

enfermos, vendando a los heridos...” (19). No obstante, aunque ese libro intenta ser totalmente positivo sobre el personaje de Lynch, ella existe como una mujer pasiva sin poder o autonomía, consecuentemente es más una mujer común que una heroína.

Segovia de Giuliano muestra la misma imagen afirmativa pero débil. Como el título, *Elisa Lynch: Biografía novelada de la heroína paraguaya*, implica, la obra la describe como una heroína de la historia del Paraguay. Justifica las acciones políticas de Lynch y la describe como “nada menos que la dulce y fiel compañera de todas las horas del hombre fuerte del Paraguay” (9). Aunque esa defensa elimina su responsabilidad en las maldades de la Guerra, también quita mucha de su autonomía. En su definición del personaje de Lynch, ella solamente existe por su relación con López. La dinámica y el significado de esa relación serán explicados en el próximo capítulo.

No obstante, la imagen de Lynch en ese libro no es íntegramente sin poder o control. Según Segovia de Giuliano, después de separarse de Quatrefages (21), su esposo francés, y a pesar de sus sentimientos amorosos hacia López, ella utiliza su encanto femenino para asegurar su relación con él. “Madame Lynch, mujer al fin, había empezado a desplegar su estrategia, en el arte de seducción, a fin de mantener más tiempo a su lado a su amor” (29). Ella no se somete por completo al control de López, y juega con él para mantener un elemento de independencia. Por ejemplo, ella asiste a un baile sin el permiso de López (48). No obstante, él responde a su independencia por mostrar más pasión y amor en vez de castigarla o intentar reponerla en la posición sumisa típica de la mujer. Ambos muestran sinceridad y amor en su

relación. Al final, la incorporación de su relación amorosa crea una imagen romántica alrededor de Lynch y López. Hasta ahora, el libro de Segovia de Giuliano muestra la imagen más positiva y capacitada de Lynch en comparación con los libros de Leyes Chávez y Pitaud, los cuales utilizan una caracterización parecida.

Otro elemento en esa apariencia afable de ella es la relación entre Lynch y la gente indígena paraguaya, parecida al relato de Leyes de Chávez. En un momento contemplativo, Lynch dice: “Admiro a las mujeres paraguayas...tan vivas, de ojos provocadores y cándidos a un tiempo, vestidas con una sencilla falda blanca desgarrada a veces, pero siempre limpia, y el busto envuelto con el tradicional “typoi”, camisa pintoresca ricamente adornada el fino encaje de hilo, que llega un poco menos hasta el cuello, dejando entrever el amplio escote” (36). Las interpretaciones negativas sugirieron que ella no respeta a la gente común, y que la ve como inculta. Esa relación positiva entre Lynch y las mujeres indígenas paraguayas es una parte importante en la defensa de su carácter como un icono histórico. Se puede considerarla una defensora de la gente común, y una representante de ellos.

El estilo malvado

Al otro lado, muchos autores han tomado la posición opuesta e intentan vilipendiar a Lynch. Muchos siguen el ejemplo de *Woman on Horseback*, pero de una manera más crítica y menos glorificada. Esos libros frecuentemente repiten los mismos episodios o relatos de eventos específicos citando literalmente a los varios libros sin mencionar la fuente. Raramente citan adecuadamente sus fuentes.

Consecuentemente se pierde el origen de las ideas, y se pierde su validez. Además, la mayoría de esos libros tienen autores europeos o estadounidenses y se publicaron en inglés. Por eso, hay una separación entre esos libros y la cultura desde la cual vinieron.

El libro de Henry Lyon Young, *Eliza Lynch: Regent of Paraguay* (1966), es muy parecido a *Woman on Horseback*. Aquí Lynch es todopoderosa desde el principio cuando se casa para escapar de la pobreza de su familia, y después deja a su esposo cuando se aburre. Ella trabaja como prostituta en París, y gana dinero suficiente para vivir con lujo. Young indica que esa profesión escandalosa no duró mucho, y que ella buscó intencionalmente una relación amorosa con un extranjero rico para establecerse permanentemente. Al principio de su relación, no mostraba una afinidad emocional con López, puesto que salía con él por las posibilidades financieras, y no por el amor. Después de regresar al Paraguay con López, Lynch da a luz a seis hijos de López. Aunque ella entendió el beneficio de tener un hijo con el futuro gobernante, ella no parece amar a sus niños, y se frustra por tener tantos.

El libro sigue el estilo de los libros del mito negro negativo, donde los autores le dan el poder exagerado, donde ella aparece como una figura con capacidades sobrehumanas por estar completamente fuera de la esfera social de una mujer de la época. No obstante, a pesar del poder que Young y los autores siguientes le dan a Lynch, su presentación en contraste con la de López muestra el sexismo directo en su caracterización. Ella sobrevive la Guerra, pero recibe la culpa por la muerte y la prolongación de la Guerra. A pesar del rol principal obvio de López, Young generalmente no la critica. Es como si su sexo en sí justificara la declaración de

guerra, y solamente continuó por la manipulación de una mujer malintencionada.

Hablando con la voz de la madre de Francisco Solano, “Of course the real person to blame was Lavinche, that French concubine whom Francisco had imported from Paris. It was she, with her greed and love of money, that had brought the country to ruin” (Young 147).

Young analiza la determinación de Eliza como una intención diabólica de ser poderosa y rica. En la primera apariencia del personaje de Lynch, el diablo susurra en la oreja, indicando que será muy rica (28). Sin embargo, es natural que López, un hombre, desee la riqueza. El ejemplo muestra un doble estándar claro, donde el hombre puede ser respetado por su ambición política y financiera, pero la mujer se condena por hacer el trabajo del diablo con la misma ambición. Otro elemento de la relación entre Lynch y López son las intenciones de los dos. Ella formó una relación de conveniencia sin amor, mientras López mostró el deseo de casarse con ella y darle la posición social de esposa del Jefe del Estado. Él siempre parece mejor intencionado, a pesar de su intento de casarse con Josefina de Brasil, una unión dirigida solamente por la conveniencia política. Después de llevar a Lynch al Paraguay, López intenta casarse con Josefina, la hija del presidente de Brasil, para formar una unión política. Al final el presidente de Brasil negó la unión.

El próximo libro que sigue el estilo dañino era *Madame Lynch and Friend* (1975) de Alyn Brodsky. Ese libro contiene mucha opinión, y es crítico de muchos otros libros sobre Lynch y su representación en la opinión del gobierno paraguayo. La candidez de su escritura resta de la validez percibida de su argumento. Se refiere a la

Guerra de la Triple Alianza como la guerra “más estúpida” en el hemisferio occidental (xiii). Frecuentemente, Brodsky solamente repite los mismos episodios de libros anteriores, los cuales se consideran hechos verdaderos sin ser investigados. Cuando critica a libros anteriores o intenta presentar información nueva, incluye pocas fuentes para sostener la mayoría de sus ideas, y en su lugar afirma sus propias opiniones. Como la mayoría de los otros escritores en ese período, Brodsky le da poder político a Lynch, y con eso le da la culpa por las atrocidades de la Guerra.

Brodsky frecuentemente discute la falta de evidencia de varias afirmaciones de hechos en la vida de Lynch para concluir que no existe conclusiones decisivas sobre la naturaleza de la vida de Lynch. En su opinión, autores anteriores han inventado la historia a causa de la falta de información concreta. Habla de la tendencia de otros escritores de no intentar escribir la historia exacta, sino formar una fábula o expresar una ira (xix). No obstante, cuando él ofrece opiniones sobre Lynch, confirma muchas de las interpretaciones negativas de ella. Hace referencia a *Exposición y Protesta*, la única escritura de Lynch sobre su vida, para criticar su propia defensa, llamándolo “self-serving fantasy” (xix). La desacredita por mostrar la falta de evidencia sobre los hechos de su nacimiento y de un linaje respetuoso. No obstante, él critica el intento de otros libros, como la obra de Leyes de Chávez, de representar la vida de Lynch como totalmente positiva y sin culpa, y escribe varias incidentes que directamente aparecen literalmente en libros que la describen como un terror social. Al final, sigue la tendencia de presentar a Lynch como una cortesana calculada y egoísta buscando

riquezas. El se conforma con la suposición injusta de que Lynch ejerció poder superhumano y completamente impensable para una mujer del siglo XIX.

La opinión de Brodsky muestra su aversión hacia Lynch, llamándola reprensible (5). Cita a Donal Begley, Muestra un poco de piedad contradictoria hacia ella, “Yet, there was something tragic about her... She did not set out to become a horror. But in choosing López, and Paraguay, she allowed herself, albeit unwittingly, to be transmogrified into one” (5). Además, muestra directamente su rol en la declaración de guerra contra Brasil. “...Francisco, abetted by Eliza... had decided that Paraguay simply had to make war on their neighbors, in order to construct the Empire that was the fixed, tropismatic, and ultimate goal in their collective mind’s eye” (92). Entonces, con su habilidad de persuasión, Brodsky concluye que ella causó la Guerra directamente.

The Shadows of Eliza Lynch (2003), de Sian Rees, continua a estigmatizar a Eliza Lynch como una destructora del estado del Paraguay por su influencia sobre el dictador López. Rees presenta a Lynch como manipuladora y mentirosa, y niega cualquier defensa de Lynch. “She made too many false claims for any truth to emerge from among them” (5). Rees cita a los críticos de Lynch, pero no da ninguna validez a las propias palabras de Lynch en su obra *Exposición y Protesta*.

A pesar de su crítica, Rees niega unos de los cuentos sobre las maldades de Lynch, como la reclamación que le impide Lynch a López aceptar el primer intento de llegar a una tregua. Durante la Guerra, las fuerzas aliadas ofrecen varias treguas para terminar el conflicto, generalmente con la estipulación que López salga de su gobierno

y el país. Lynch niega todos esos intentos para llegar a la paz. Unos sugieren que Lynch influyó esa negación. Rees llama absurda la acusación (205), sin embargo, ella no refuta el control que Lynch tuvo sobre López. Al contrario, dice lo opuesto.

Eliza Lynch was at the heart of the new regime. Opinions differed on how great her influence was on the General's political ideas... Nevertheless, it was Eliza who controlled informal access to the new President and it was soon known that promotions, concessions, contracts and other favours could be more easily achieved in the informal surroundings of Eliza's *sala* than in an office in the *casa de gobierno*. (115)

Lynch toma un rol en la política del país, pero un rol menos evidente. Ella facilita, pero no toma acción directa. Otra vez, el libro cita las mismas ideas e incidentes recurrentes para destacar las maldades de Lynch.

The Empress of South America (2003) de Nigel Cawthorne continua con el mismo tipo de descripción reiterado en las obras de Young, Brodsky y Rees, incluso la incorporación de episodios que aparecieron inicialmente en las palabras de Barrett. En *Woman on Horseback*, Barrett la aísla a Lynch de muchas características tradicionalmente femeninas, aparte de su belleza. Ella vive como y se viste de hombre, y establece su poder por separarse de su sexo. No obstante, Cawthorne le da el mismo poder y la capacidad descritos por Barrett, pero le da también muchos de los atributos femeninos. Aquí, el poder no es un atributo exclusivamente masculino, y ella puede usar su feminidad para obtenerlo. "She was plainly a woman who was proud of her looks. According to Varela, she was a woman for whom taking care of her appearance was a religion" (64). Según Cawthorne, ella inicialmente se establece como una cortesana exclusiva, y forma una relación con López para vivir en lujo. "Soon she boasted a posse of suitors who spoilt her. But as fast as the money came in, it went out

again on clothes, the upkeep of her mansion, her servants' wages and expensive food and wine. What Eliza needed was one really wealthy man who could take care of her needs'' (65-66).

Aunque ella funciona como un personaje tradicionalmente femenino, esa presentación la limita por ponerla bajo las restricciones sociales de las mujeres de la época, y se enfoca en su sexualización. Al ser sexualizada, la mujer se reduce a un objeto sexual para ser usado por el deseo masculino. Esa condición se discute en el cuarto capítulo de esta tesis. Desde la perspectiva de Barrett, Lynch se escapa de los confines del mundo de la mujer, y vive poderosa e inteligentemente en el mundo de los hombres. Aunque ella explotaba su sexualidad y los atributos de una mujer, su sexo no la identifica. En el libro de Cawthorne, no hay ninguna separación entre ella y su sexo. En el siglo XIX, durante la vida de Lynch, la sociedad se impuso restricciones enormes en la vida de la mujer, y normalmente ella era restringida a la casa, y solamente el hombre ocupó el espacio público de las políticas. Entonces, estos dos autores implementan maneras diferentes de tratar con las limitaciones presumidas. Barrett separa a Lynch de su feminidad, así eludiendo las restricciones del sexo. Del otro lado, Cawthorne representa a Lynch como el ideal femenino, pero ignora las restricciones del tiempo en su ocupación de un rol político.

Otros ejemplos del vilipendio de Lynch existen aparte de esos libros repetitivos. *La dama del Paraguay* (1942) de Héctor Blomberg, por ejemplo, muestra las maldades de Lynch con una cara enojada. El libro de Blomberg está lleno de emoción y critica no solamente a Lynch, sino también a autores anteriores, que

escribieron información falsa sobre Lynch. “Más que una leyenda literaria, esta de la Cleopatra irlandesa es una simple patraña que impresionó la imaginación de más de un escritor serio, pero mal informado” (58).

Otro estilo de representación que muestra las maldades de Lynch ha sido la de mostrarla en comparación con una mujer antitética; Pancha Garmendia. Pocos relatos de Garmendia existen en comparación con los de Lynch, pero en los pocos libros que existen, Garmendia aparece como una heroína paraguaya. El interés sexual de López, él la persigue brutalmente. No obstante, Garmendia niega sus avances. Avergonzado, López la tortura hasta su muerte eventual. Garmendia era una persona poderosa y virginal, dos atributos que Lynch nunca tiene a la vez en sus varias imágenes ficcionales. Las dos mujeres han sido comparadas por un formato único: el teatro.

Pancha (2000) de Maybell Lebron, *Pancha Garmendia y Elisa Lynch: Mboraihu Lope tiempote guare- el amor en los tiempos de López-; Babilonia: incitación teatral, miserable y dramática para sufrir y reír* (2006) de Moncho Azuaga y *Pancha Garmendia: Tragedia poética en tres jornadas breves* (1921) de Hector Bomberg muestran esta dinámica entre Pancha y Eliza Lynch, la cual destaca las maldades de Lynch por la bondad de Pancha.

Un libro excepcional a la imagen dicótoma de Lynch es *Demand the World* (1990) de Graham Shelby. Aunque el libro contiene muchos de los mismos episodios de los libros que intentan vilipendiar a Lynch, no interpreta sus acciones como mal intencionadas. Presenta una Lynch inteligente e independiente, pero no la critica por esos atributos. Aunque ella es sexual, no es infiel. Además, ella entra en la

prostitución por su propia voluntad y necesidad, no por un apetito sexual insaciable. La pobreza y el sufrimiento causa su ambición en vez de la avaricia ciega. En ese libro, Lynch puede existir así porque no se evalúa desde las expectativas de siglo XIX. Aunque los autores examinados escriben después de este siglo, usaron las opiniones formadas durante la vida de Lynch que aparecieron en los periódicos argentinos y paraguayos. Lillis y Fanning notan publicaciones difamatorias de los periódicos *La Regeneración* y *La Tribuna*. Entonces Shelby muestra una interpretación más moderna y feminista que no intenta vilipendiarla.

El estilo hiper-sexualizado

El cuarto tono aparece en el siglo veinte con la publicación de dos novelas distintas: *The News from Paraguay* (2004) de Lily Tuck y *The Pleasure of Eliza Lynch* (2003) de Anne Enright. Ambas novelas utilizan una perspectiva única, basada en el sexo gratuito promulgado por el deseo de las autoras de escribir un cuento emocionante, en vez de una historia relevante. Aunque autores anteriores se han enfocado en lo sensacional, no han usado la misma técnica que enfatiza lo sexual. Ese estilo de escribir muestra el interés en el escándalo y las ideas racistas contra una supuesta sociedad primitiva, animal, y carnal en América del Sur. Se presenta como una telenovela en vez de libros históricos.

El trabajo de Lily Tuck insulta la cultura y la identidad paraguayas y perjudica a la persona histórica de Eliza Lynch. Un problema prominente en la construcción básica del libro es la reclamación de que no hay información histórica significativa

para escribir un libro sobre Lynch sin añadir información ficticia. “The events that take place, especially those dealing with the war, are complicated and, for the most part, not well known, which means that the need to explain and the need to dramatize are often at odds” (Tuck 247). Sin embargo, ella solo cita indirectamente a cuatro libros en su nota al final del libro, todos escritos en inglés por autores ni paraguayos ni latinoamericanos. Aunque existe una discrepancia significativa alrededor de los hechos de la Guerra y de la vida de Lynch, al sugerir que hay una falta de información, cuando ella solamente nota una porción pequeña de la extensa bibliografía sobre Lynch, López y la Guerra de la Triple Alianza, muestra una falta de investigación. Además, el tipo de libros notados en su obra claramente muestra una falta no solamente en cantidad, sino en variedad también. Ella no muestra ningún intento de examinar la perspectiva de la gente nativa. Por consultar solamente los libros europeos y estadounidenses, ella pierde la perspectiva cultural de la gente paraguaya, y al final completamente ignora a la gente y su cultura.

Con respecto al personaje de Lynch, Tuck describe a una mujer vacua y desagradable. Por lo menos utiliza Tuck un estilo innovador, porque mucho del texto se escribe como entradas en el diario de Lynch o cartas escritas a una amiga en Europa para intentar crear verosimilitud. En sus comentarios, Lynch parece vanidosa, ingenua y crítica. En vez de una mujer motivada y poderosa, ella se obsesiona sobre su infatuación juvenil con López. Esa idea no añade nada a la imagen colectiva de Lynch, y, aun peor, es un insulto a la gente paraguaya. Los exhibe como incultos y bárbaros. Forma una representación totalmente inapropiada para el siglo XXI.

Por su parte, Anne Enright presenta una imagen parecida, con énfasis en lo sexual y carnal y una falta de poder legítimo en la vida de Lynch. No obstante, Enright no reclama escribir de una manera históricamente precisa, sino que escribe pura ficción. Aunque Enright no muestra la misma indiferencia hacia la literatura disponible, por novelar la vida de Lynch de esa manera, ella trivializa la importancia de Lynch como una figura histórica y un icono cultural.

El estilo multifacético

Después de esos dos libros aparece el último estilo en unos de los libros más modernos. *Madame Lynch: Una reina sin corona* (2009) de Nelson Aguilera, *El secreto de Madama Lynch* (2011) de Antonio Salum Flecha y *El peluquero francés* (2008) de Guido Rodríguez Alcalá utilizan un tono totalmente nuevo por presentar una imagen multifacética de Eliza Lynch.

Los escritores anteriores han formado una imagen unidimensional de Lynch, dentro de la cual la persona verdadera no existe sino como un personaje ficticio. El formato usado por Aguilera separa el libro en capítulos diferentes dedicados a cada perspectiva íntima de la gente que tenía mucho contacto con Lynch, ofreciendo varias interpretaciones del carácter de Lynch. Como se ha visto, en general los libros sobre Lynch la muestran sea como una heroína sea como una villana completa, sugiriendo que ella no pueda ser una combinación de las dos imágenes, deshumanizándola. Le niega la posibilidad de cometer errores o cambiar o desarrollarse como persona. Es irrealista pensar que una persona sea totalmente malvada sin ningún atributo positivo,

o viceversa. Presentar a Lynch como nada más que un personaje de ficción la desacredita como una persona histórica. Por eso, el libro *Madame Lynch: Una reina sin corona* de Aguilera posiblemente presenta una mejor y más legítima imagen de Lynch por no confinarla a un lado de la dicotomía que normalmente la define. Aguilera desmitifica a Lynch por darle la posibilidad de ser un ser humano en vez de un escándalo inhumano.

Un componente interesante y único de ese libro de Aguilera es la presencia de la religión en la vida de Lynch. Los capítulos narrados con la voz de Lynch generalmente se enfocan en su viaje a Jerusalén al final de su vida cuando se arrepiente de sus maldades. En varias descripciones de su vida después de salir del Paraguay, Lynch se enfocó en eximir públicamente su nombre por combatir las escrituras difamantes publicadas en Argentina y por escribir su propia composición, *Exposición y Protesta*, en que ella defendió sus acciones. Sin embargo, en el libro de Aguilera, el enfoque de Lynch era su propia resolución personal. “Pero, Padre, yo cometí adulterio, la codicia y el egoísmo invadieron mi corazón. El orgullo fue devorando cada parte de mi ser y mentí, robé y decenas de almas inocentes perdieron sus vidas a causa mía. Toda esta angustia que me corroe es el producto de mi maldad, Padre” (191). Ella admite su culpabilidad, una perspectiva totalmente nueva. En los libros anteriores sobre su vida, ella siempre se defendió, pero nunca se dirigió directamente a sus maldades. Otros autores le han negado la capacidad humana de sentir culpabilidad, lo cual la deshumaniza y denuncia aun más. No es claro su rol directo en las muertes durante la Guerra, pero para una audiencia con una impresión

mala de Lynch, esa admisión puede ayudar a reestablecer su humanidad y rehabilitar su imagen por darle al lector la posibilidad de perdonar a Lynch.

El secreto de Madama Lynch, de Antonio Salum Flecha, intenta glorificar a Lynch de una manera parecida. La novela explica las circunstancias alrededor de las malicias de Lynch en vez de solamente destacar esos problemas o ignorar o negarlos completamente. Se escribe desde la perspectiva de su hijo Federico, que quiere encontrar y comprender la verdad de la vida de su madre después de su muerte. Él conoce los intentos de difamar su carácter por culparla de las muertes de la guerra y por criticarla por su infidelidad, y él discute con un amigo de ella para encontrar la verdad. Al final, Flecha considera a Lynch como un personaje importante y admirable. “...las personas que, como yo, sienten profunda admiración por una fascinante mujer cuyo único pecado fue amar demasiado en un país lejano al suyo, donde no ha sido comprendida en su verdadera dimensión solo por ser extranjera, rebelde a las convenciones sociales entonces imperantes” (9).

El último libro, el de Rodríguez Alcalá, critica el régimen de López, pero no describe a Lynch como totalmente malvada. Se escribe desde la perspectiva del peluquero de Lynch, quien observa mucho de la política de la época. Critica a esa política, pero presenta a Lynch como el resultado de las condiciones políticas. Lynch intenta salir del país y de la Guerra, pero no puede por el control estricto de López. Por eso, ella tiene que ser una parte de la dictadura terrible.

Finalmente, los tres autores contemporáneos y paraguayos intentan reestablecer la imagen de Lynch, no por negar su culpa, sino por explicar su recepción

y la opinión de la gente alrededor de ella que ayudó significativamente a formar su imagen pública. Esas representaciones establecen a Lynch como un icono por presentarla como una persona legítima en vez de un mito polarizado. Ojalá que esa tendencia continúe en el futuro, y Lynch continúe a ser presentada de esta manera multifacética, en vez de ser limitada por una dicotomía sexista y rígida.

Un libro comparable pero menos ficticio en intento es *The Lives of Eliza Lynch* (2009) de Michael Lillis y Ronan Fanning. Esa obra critica la mayoría de esos libros ficticios por perpetuar los hechos incorrectos desde el principio de su vida. Ellos critican la perspectiva de muchos de los escritores ingleses por sus presunciones. “Most of the English-language commentators who were hostile to López accepted, without adducing any evidence whatever, that Eliza was at best a seasoned Parisian courtesan, if not a common prostitute, before she took up with Solano López” (26). Además, habla de la perspectiva de escritores como Anne Enright, que utilizaron la fantasía en sus escrituras, “Her book, which candidly and accurately renounces any claim to be historical, is an impressive exercise in the tradition of Northern fantasies about the exotic possibilities of South America...” (27).

No obstante, aunque ellos intentan desmitificar a Lynch por evaluar la credibilidad de los hechos y episodios perpetuados, todavía mantienen unos de esos cuentos sin evidencia. Específicamente, un mito común existe sobre el piano de Lynch. En varios libros, Lynch trajo su piano tras millas del terreno áspero del campo paraguayo, una hazaña extraordinaria, sobre la cual no existe ninguna prueba.

Entonces, a pesar del intento de ser más válido, existen discrepancias en el libro de Lilis y Fanning.

Capítulo III

La mujer del siglo XIX de la clase alta

El siglo XIX creó una imagen complicada de la mujer ideal. Este capítulo se enfoca en la imagen de la mujer europea y latinoamericana. Algunos cambios sociales en Europa, incluso la Revolución Francesa (1789-1799), comenzaron a tener un efecto más global en el estatus femenino. No existió una clara idea universal de la mujer durante ese siglo, ni una idea singular de Eliza Alicia Lynch. De varias maneras, Lynch personifica y rompe con las ideas sobre la mujer de la época. Los autores examinados en esta tesis limitaron el desarrollo de Lynch por esas expectativas anticuadas, condenándola injustamente.

Este capítulo examina los ideales sexistas de género del siglo XIX. Discute cómo y por qué varios autores han puesto a Eliza Alicia Lynch dentro de los confines sociales sexistas de la época, y amenaza la manera en que ella rompió aquellas expectativas, terminando en su vilipendio.

Las expectativas de la sociedad europea

A pesar de sus orígenes irlandeses, y larga residencia paraguaya, es importante considerar la identidad de Lynch como la de una mujer parisina. Varias fuentes indican como francesa la nacionalidad elegida por Lynch (Dombrowski 59). Es posible que esta identidad personal se desarrollara porque ella vivió muy pocos años en Irlanda, años marcados por el sufrimiento de la hambruna entre 1845 y 1852.

Mientras algunos historiadores articulan los beneficios políticos para las mujeres francesas después de la Revolución Francesa, cuando fueron reconocidas legalmente como ciudadanas; otros critican la falta de una posición social y política a causa del énfasis exagerado de la posición de la mujer como ama de casa. Aunque muchas mujeres experimentaron una igualdad con el hombre, participando en la Revolución con un papel activo en la acción, no mantuvieron ese papel en la sociedad después de la Revolución, y se les negó la igualdad legal (Abrams *The Making of Modern Woman* 2). Consecuentemente, recibir derechos no necesariamente indicó un cambio en la situación social. Historiadores como Jean-Jacques Rousseau, un filósofo del siglo XVIII que influyó varios ideales de la Revolución Francesa, notaron una distinción significativa entre los sexos. Los hombres disfrutaban de mayores libertades públicas en su participación política y social, pero las mujeres fueron directamente limitadas al espacio de la casa. Rousseau escribió de esa diferencia social entre los hombres y las mujeres como resultado de la naturaleza de los sexos. “Según Rousseau, esta desigualdad no es una institución humana, sino de la razón, de la naturaleza” (Toro 133). Según esa teoría de la época, por las diferencias físicas entre los hombres y las mujeres, el hombre naturalmente recibe un estatus elevado por ser el más fuerte y, así, el más capaz.

Desde otra perspectiva, se consideró esa separación no el rechazo completo de las mujeres en el espacio de trabajo, sin embargo solamente aceptaron a las mujeres solteras en este espacio (Garrioch 236). Mientras en el siglo XIX era aceptable que tuvieran un trabajo las mujeres solteras, la prioridad de la mujer casada era mantener

su casa y a su familia. Con el matrimonio como la meta establecida de cada mujer, una mujer soltera en el lugar del trabajo no amenazaba la posición de los hombres, porque al fin y al cabo supuestamente las mujeres se casarían y dejarían su trabajo.

Sin embargo, Virginia Woolf escribió directamente en contra de esas ideas. Woolf reconoció la importancia de la creatividad en la vida de la mujer. En su libro *A Room of One's Own* (1929), sugiere que el potencial de la mujer pueda desarrollarse para beneficiar tanto a ella como a la sociedad si ella tiene las mismas opciones que los hombres. Para encontrar su potencial, la mujer ni puede estar limitada a la casa, ni abrumada por las exigencias de cuidar a una familia. Aunque muy pertinentes a la vida de Lynch, las ideas de Woolf no tuvieron el impacto social suficiente para ayudar la situación de Lynch hasta demasiado tarde. Ella todavía sufrió el escrutinio severo de la sociedad basado en las expectativas estrictas para la mujer de la época.

De esos cambios sociales brota la clasificación de las esferas distintas para mujeres y hombres.

This view interprets the nineteenth century as witnessing a decline in women's status and opportunities. This decline resulted in part from the failure of the French Revolution to deliver on women's rights, but more importantly it was in part the product of the rise of a Europe-wide ideology that placed women in the home. This was called the ideology of *separate spheres* which specified that women should inhabit the sphere of the home and men the sphere of the world (of work, politics and play). The woman's element of separate spheres is referred to as *domestic ideology*, and it is seen as becoming an ideology of imprisonment for many women. (Abrams *The Making of Modern Woman* 2-3)

Además, se consideró la exclusión de las mujeres de la esfera política como una indicación del alto nivel civilizado de una sociedad (Towns 682). Desde esa perspectiva, una sociedad avanzada reflejaba la división entre las esferas masculinas y

femeninas, y esa idea mantenía la represión social de la mujer. Esa distinción se formó en una Europa que se consideraba culturalmente una de las sociedades más sofisticadas y avanzadas del mundo, además de un modelo para otras sociedades.

Existieron algunas opciones limitadas donde la mujer sofisticada podía establecerse socialmente, pero siempre dentro de una esfera específica. “A small number of upper-class wives devoted themselves to cultural and intellectual pursuits. Most of the literary salons were run by married women, with or without the attendance of their husbands” (Yalom 162). En salones se discutieron la literatura y la filosofía. La mujer de la clase alta tenía opciones fuera de la casa, pero estaban limitadas a los estudios literarios; ellas fueron excluidas de la política. Además, la mujer casada no tenía ningún estatus legal. Ella solo existía como una extensión de su esposo, y no como un individuo independiente. No tenía la opción de vivir separada de su esposo sin su consentimiento (185).

El concepto de la *ideología doméstica* incluye la posición familiar de la mujer. La mujer casera necesita casarse, tener y cuidar a sus niños, y depender financieramente del hombre trabajador (Olson 634). La separación de esferas en Europa se manifestó con la omnipresencia de la imagen del “ángel del hogar”, un término usado en la literatura popular para persuadir a las mujeres de lo significativo de su posición en la casa (Crouse-Dick 444). La separación del género se manifestó en una ideología social aceptable.

Otro aspecto de la mujer de la sociedad alta se identificaba con su ropa y su apariencia física. En el siglo XIX la ropa de la mujer europea sofisticada reflejaba las

limitaciones y las restricciones sociales. Confinada por corsés y vestidos engorrosos, la mujer era restringida físicamente, incapaz de moverse libremente. Muchas actividades masculinas, como el combate y montar a caballo, requerían demasiado movimiento para las mujeres correctas. Ellas sufrían las mismas restricciones sociales invisibles. Los hombres controlaron la voz y la expresión personal de la mujer, limitando su rol social. Consecuentemente, la sociedad masculina les negó la libertad física y social.

Las expectativas de la sociedad latinoamericana

De la misma manera que hubo un debate sobre las características y la posición social aceptables de la mujer europea del siglo XIX, existen complicaciones en la formación de una imagen colectiva de la mujer latinoamericana. Ya que consideraron a Europa como la sociedad modelo, las mujeres de la clase alta experimentaron restricciones y expectativas sociales parecidas, e imitaron las prácticas y el modo europeos (Guy 171).

Las condiciones sociales que se formaron durante la época de la colonización en América Latina continuaron afectando el estatus de la mujer latinoamericana del siglo XIX y después.

The general consensus among historians of gender is that independence from Spain and the emergence of republicanism did little to increase Latin American women's status, political rights, or presence in the public sphere during most of the nineteenth century,... The breaking of the colonial order signified no disruption in the patriarchal family/political relationship; if anything, postcolonial republicanism may have decreased women's roles in society and politics. (Sanders)

Las ideas patriarcales establecidas durante la colonización trastornaron la dinámica social existente de género para la gente indígena, y les negaron a las mujeres latinoamericanas propiedad personal, autonomía y sus roles sociales (Bose 21). Con la persistencia de los ideales de la colonización, la mujer paraguaya, como la mujer latinoamericana, no tenía un rol social ni una presencia en el mundo político.

La Iglesia Católica, igual, tuvo un rol significativo en la formación del ideal de la mujer fiel y pura (Abrams *The Making of Modern Woman* 34). Esa presencia religiosa generalmente afectó a las mujeres de la clase alta, como los grupos nativos mantuvieron sus religiones fuera del catolicismo sin problemas. La diversidad de América Latina presentó complicaciones a la imagen de la mujer ideal europea. “Although white experts dominated the professional discussions, such diversity prevented the creation of a single voice that could define the nature of ideal womanhood” (Guy 171).

Un elemento importante en la identidad social tradicional de la mujer latinoamericana es su rol de madre (Castro-Klarén 11), lo cual limitó a la mujer a la casa. Se presentó la maternidad como un trabajo natural de la mujer, y por eso salir del hogar para trabajar o buscar un rol social resultó en contra de las expectativas establecidas. Hasta hoy en día la mujer latinoamericana está en esa posición social.

El rol del hombre en la formación de la mujer

Es esencial considerar el rol del hombre como el actor principal en la formación de la mujer ideal de siglo XIX. “Lo sorprendente es que esa imagen de la

mujer tiene un origen masculino y serán los patrones culturales patriarcales los que determinen los derroteros, los éxitos y fracasos de la mujer finisecular” (Camacho Delgado 23). Los hombres determinaron la apariencia y la posición de la mujer; consecuentemente la dejan sin autonomía ni poder. Artículos médicos y psicológicos de la época rígidamente definieron y criticaron a las mujeres. Los artículos de Freud y otros psiquiatras implicaron que las mujeres “histéricas” que contaron incidentes de abuso juvenil los habían imaginado. “Women were the victims of the views expressed in the articles, but they were never afforded the opportunity to corroborate, criticize, or in anyway comment on them” (Masson 4-7). Entonces, la imagen que presidía sobre la mujer ideal de la época se formó sin el consentimiento ni el aporte de las mujeres afectadas.

Dentro del contexto latinoamericano, pero aplicable a las prácticas sexista europeas, el rol del hombre refleja el concepto problemático social del machismo. El machismo se refiere a la sociedad latinoamericana híper-masculina. “In the prototypical description of machismo, the better man is the one who can drink the most, sire the most sons, defend himself the most, dominate his wife, and command the absolute respect of his children. It is also part of the configuration to have strong sexual drives and seek variety in sexual relationships, while being possessive and jealous toward the faithful wife” (Falicov). Aunque el machismo es un atributo socialmente aprendido, se considera un elemento cultural natural, y por eso existe como una fuerza social considerable (Stobbe 106). Ese contraste dramático entre los géneros enfatiza el sexismo y la represión social de la mujer.

Lynch dentro de los confines sociales

Aunque la gran cantidad de las obras sobre Lynch aparecieron en el siglo XX, manifiestan el escrutinio de las expectativas para una mujer del siglo XIX.

Adicionalmente, el personaje literario femenino latinoamericano al comienzo del siglo XX era una descripción fragmentada, porque la mujer completa amenazó el control masculino (Molloy 116). De la misma manera como se objetivó a Lynch y se le redujo a un estatus menos que humano, ella se presentó de una manera incompleta. Esa falta de una representación multidimensional aparecerá en el capítulo siguiente con la discusión de la representación dicótoma de Lynch.

La reputación nacional de Lynch se formó inmediatamente después de la Guerra Grande, cuando las mujeres paraguayas se quejaron de sus crueldades antes y durante la Guerra. Ellas la consideraron una extranjera poderosa, una amenaza a la jerarquía establecida, y la culparon de la manipulación de López para su propia ganancia egoísta. Esos reportes aparecieron en periódicos argentinos, donde acusaron a Lynch del robo y de la manipulación. “Carlos Loizaga... published in *La Regeneración*... alleging that the jewels in the possession of Madame Lynch... had been stolen and demanding their return” (Lillis 163). Motivado por celos y el sufrimiento de la guerra, un prejuicio claro existe en las afirmaciones de esas mujeres. No obstante, los autores del siglo XX o apoyan la perspectiva de las mujeres paraguayas o intentan defender a Lynch contra esa opinión.

Algunos autores, incluso a Leyes de Chávez, Henri Pitaud, y Segovia de Giuliano, presentan a Lynch como una mujer casera. La ubican dentro de los confines

sociales del siglo XIX. Desde la perspectiva de esos autores, Lynch valoriza significativamente su relación con López, e intenta, sin resultado, casarse con él para ser una esposa legal y comprometida. Los dos mantienen sus propias esferas, con Lynch en la esfera privada y López en la esfera pública. Para esos autores, Lynch satisface las expectativas sociales, y se comporta como una esposa correcta. Desde la perspectiva de esos libros, como la acompañante dedicada de López, ella apoya a su esposo, o pseudo-esposo López, pero se queda en casa para cuidar a los niños y mantener la casa familiar hasta la Guerra Grande.

Henri Pitaud, en *Madama Lynch* (1962), considera que el amor de Lynch hacia López establece su estatus sumiso. “Por amor, y probablemente por la aventura, sigue a su amante al Paraguay, abandonando familia, patria, lujo y los placeres de la vida parisense” (Pitaud 18). El amor la limita, como el factor más significativo en la determinación de su felicidad. Por eso, ella no se involucra en el progreso social ni en la esfera política. Aunque Pitaud presenta ese amor como una característica positiva de Lynch, en realidad sirve como una emoción débil que la restringe socialmente.

López dirigía el país y la política mientras Lynch lo apoyaba con acciones sociales específicas y limitadas. Cuando Lynch jugó un rol social, incluía actividades más estereotípicamente femeninas, como la asistencia social. “Procedía como la esposa del Jefe de Estado. Visitaba a las señoras en desgracia, remediaba las necesidades del pueblo, concurrió la creación del primer hospital para mujeres y la fundación de una casa de corrección” (Leyes de Chávez 332). Esas actividades ubicaron a Lynch en el espacio público y político sin amenazar la posición masculina

de López. Esas interpretaciones de su vida ayudaron a calcificar a Lynch como un icono de la gente paraguaya y de las mujeres.

Aunque Pitaud, Leyes Chávez y Segovia de Giuliano intentan justificar la imagen de la mujer perfecta decimonónica, restringiendo a Lynch dentro de los confines sociales de la época y, en fin, salvando su reputación, ellos la debilitan. Henri Pitaud describió la situación social de Lynch en el Paraguay: “Las mujeres vivían en sus casas, sin derechos, puesto que los hombres los tenían todos. Ninguna mujer se atrevía a desafiar la moral establecida por la iglesia, Dios ha instituido el matrimonio, ha mandado a la mujer que se entregue al hombre para ser madre. Fuera de él no se permite amor alguno, al menos para la esposa: pagaría con su vida la deshonor del esposo” (17). A pesar de la glorificación del rol social de la mujer, Pitaud muestra directamente la impotencia de la mujer en esa posición.

Además, la distinción entre los sexos muestra la represión injusta de la mujer. La mujer se convierte en la propiedad del hombre perdiendo su autoestima. El control de López sobre la vida de Lynch, a pesar de la significativa posición social de ella, muestra esa dinámica. Anne Enright indica la relación entre Lynch y López con la presentación de un López dominante y controlador y una Lynch sumisa. Según la Lynch ficticia, el matrimonio es la única manera de hacer legítima a una mujer. “...the only way she can become real is by getting married...” (Enright 59). En ese contexto social, una mujer solamente existe en el contexto de una relación reconocida por la iglesia. La paraguaya María Concepción Leyes de Chávez (1957) pinta una relación parecida, porque ella intenta presentar una imagen totalmente positiva de Lynch y

salvar su reputación como una mujer paraguaya respetable. Lynch tenía que someterse completamente a López, porque la mujer correcta no debe amenazar ni cuestionar el poder del hombre. Adicionalmente, Sixta Segovia de Giuliano (1968) se refiere a ella como “nada menos que la dulce y fiel compañera de todas las horas del hombre fuerte del Paraguay” (9). Otra vez, se define a Lynch solamente por su relación con un hombre, y ella no posee ninguna autonomía como individuo. Dentro de su relación, López goza del rol activo mientras Lynch se queda al lado.

La apariencia es otro elemento significativo en la imagen de Lynch. Varios autores, incluso muchos que no presentan directamente a Lynch como la mujer ideal del siglo (Dombrowski, Cawthorne, Rees, Blomberg, Arcienegas, Young, Brodsky) destacan este elemento de su vida. Comentan continuamente en su ropa sofisticada y en su apariencia meticulosa. Von Dombrowski (1935) habla de la moda auténticamente femenina (227) de Lynch, y Cawthorne describe cómo ella mostró una devoción casi religiosa al mantenimiento de su apariencia. (64). Esas descripciones recurrentes muestran la objetivación de Lynch que emplean esos autores para reducirla al estatus de un objeto o una cosa para ser comprada, vendida, controlada y manipulada. Este concepto muestra el control completo que tenía el hombre sobre la mujer. De ese estatus, Lynch pierde su autonomía y el control sobre su propia vida.

Por objetificar a la mujer, la sociedad la sexualiza para servir los intereses del hombre. La reduce a un objeto sexual para cumplir con los intereses carnales de los hombres. La representación ficticia de Lynch más prominente es de su apariencia física, un atributo esencial para la mujer ideal desde la perspectiva masculina, y

especialmente de la mujer de una figura prominente, López, el presidente en ese contexto. La posesión de una mujer hermosa y sofisticada muestra la capacidad sexual del hombre para poseer objetos atractivos y deseables. Su apariencia sirve a López para elevar la posición social de él.

La ruptura de las reglas sociales

Autores como William Barrett, Alyn Brodsky, Hector Pedro Blomberg, Henry Lyon Young, Nigel Cawthorne, Anne Enright, y Sian Rees, hablan extensivamente de cómo Lynch no satisfizo la imagen decimonónica de la mujer correcta. Utilizan la ruptura de las reglas sociales no para empoderar a Lynch, sino para despreciarla desde la perspectiva de la mujer aristócrata del siglo XIX. Lynch regularmente no cumple con las expectativas de la mujer. Por ejemplo, Enright nota su inhabilidad de coser (106), un talento importante para una esposa ideal del siglo XIX. Habla de su aversión extrema hacia la maternidad, hasta intenta terminar un embarazo. Después de tener su primer hijo, “Mme Cochelet said that Eliza had ridden [her horse] like the furies to purge herself of the second” (Enright 53). Para la mujer latinoamericana, el instinto maternal es esencial para la apariencia de una mujer correcta. Esa instancia muestra ambas una ineptitud maternal y una falta completa de compasión por la vida humana. Ella parece reprensible. Sin embargo, ella tuvo seis hijos y los protegió a todos hasta la muerte.

Se ve su divergencia de las reglas sociales en la relación entre Lynch y las mujeres paraguayas de la clase alta que la rechazan por su conducta socialmente

inapropiada. Esas mujeres critican su supuesta falta de fidelidad, un atributo necesario para una mujer correcta. Los autores que destacan la prostitución de Lynch, la citan como la fuente de la crítica de su fidelidad, aunque otros autores (Segovia de Giuliano, Leyes de Chávez, Pitaud) niegan ese elemento de su historia. Las mujeres paraguayas critican su relación íntima con López durante su matrimonio existente con Quatrefages. No obstante, se dice que Quatrefages anuló el matrimonio con Lynch, y se sabe que él se casó de nuevo. Otra vez, se ve el doble estándar en contra de los derechos de la mujer.

La sexualidad de Lynch es uno de los factores más prominentes en su imagen subversiva. Autores como Young y Brodsky que hablan de su vida de cortesana en Francia, notan el estatus elevado logrado por Lynch en su profesión pública. Una mujer correcta solamente debe participar en relaciones íntimas con su esposo legítimo, y no hay ningún espacio en el mundo sofisticado para la prostitución. No obstante, según las descripciones de su prostitución, Lynch vivía fiscalmente autónoma de la gente de la clase alta y actuaba como anfitriona de festividades notables y aceptables en París. En esas novelas Lynch vive en la esfera social y trabaja para mantenerse, imitando el papel del hombre. Se analizará más la sexualidad de Lynch en el próximo capítulo.

Brodsky, Blomberg, Young, Cawthorne, Rees y Arciénegas presentan a Lynch como el poder político más fuerte del Paraguay porque manipula a López. Una manipuladora capaz, Lynch dirigió a Solano para su propio beneficio monetario. Lynch coleccionó dinero de las reservas nacionales y amasó una fortuna personal, la

mayoría de la cual exportó a Europa. María Eugenia Garay cita las finanzas de Lynch después de salir del Paraguay.

...en 1871, Elisa se presenta ante un tribunal inglés afirmando que en el Paraguay había comprado inmuebles por valor de 20.000 libras esterlinas; asevera, que desde el Paraguay había enviado al extranjero 50.000 libras durante la contienda, además de sostener que en joyas y otros valores tenía unas 10.000 libras más; en total, unas 80.000 libras, cifra equivalente a 400.000 pesos paraguayos, en aquel entonces una verdadera fortuna (31).

No obstante, como todos los otros autores, es difícil determinar la validez de figuras exactas así.

La manipulación egoísta de Lynch determinó la destrucción del país. “Between the two of them they were responsible for the slaughter of practically the entire male population of Paraguay while, behind Francisco’s back, Eliza bled the country dry” (Cawthorne 7). Desde esa perspectiva, Lynch supuestamente ejerció control extenso e íntegramente atípico para una mujer. Detrás de López, Lynch dirigió el país políticamente.

Conclusión

Para establecer a Eliza Alicia Lynch como un icono del siglo XIX, ella tiene que ser la mujer correcta de la época para algunos. Cuando ella rompe las restricciones, se convierte en un vilano reprensible y egoísta. En contraste con la expectativa social de ser dócil y obediente, Lynch era predominante y poderosa, y entró en el mundo político y social, una esfera reservada para los hombres. Por las descripciones tan variadas, la posición de Lynch en relación al ideal de la mujer del siglo XIX no es clara. La falta de una historia consistente confunde y frustra el

estudio. No obstante, lo evidente es que los autores que intentan presentar a Lynch de una manera positiva la restringen a ese ideal.

Ambas presentaciones polarizadas no son justas a la personalidad compleja de Lynch. Ella intentó combatir la imagen negativa con su publicación *Exposición y Protesta*, pero muchos autores niegan la validez de esa obra a causa del prejuicio personal de Lynch. “She made too many false claims for any truth to emerge from among them” (Rees 5). Esa afirmación de Rees juzga su escritura sin reconocer el significado de la obra histórica a pesar de un prejuicio posible. En esa composición, Lynch se defiende contra una región de una manera elegante, una hazaña que muestra su inteligencia, valentía y fortaleza. Lynch poseyó la independencia y la habilidad para combatir una nación entera, pero la gran cantidad de autores (Segovia de Giuliano, Leyes de Chávez, Pitaud, Barrett, Brodsky, Blomberg, Young, Cawthorne, Enright, y Rees) la reducen a un personaje unidimensional.

Aunque no sea muy clara la naturaleza de la vida de Lynch en un contexto histórico y exacto, su inteligencia es muy obvia. Ella social, política y financieramente, se estableció de una manera sólida. Se escapó de la hambruna y el sufrimiento de su niñez para vivir en el lujo. Cuales quiera que fueran Lynch asumió los roles apropiados situacionales para avanzar. Lynch era una persona dinámica, y muchos autores la perjudican por sujetarla a las restricciones del siglo XIX.

Capítulo IV

La sexualidad como poder

Este capítulo examina la presentación y la formación de la sexualidad de Eliza Lynch, y cómo ella estableció y mantuvo su poder con ella. También discute el efecto de la falta de una sexualidad en el personaje de Lynch por reducirla al nivel de una mujer corriente. Aunque publicaron muchas de las obras literarias sobre Eliza Lynch décadas después de su muerte, su personaje ficcionalizado refleja los estándares y el escrutinio del siglo XIX. Adicionalmente, la mayoría de esas publicaciones limitan a Lynch a una caracterización unidimensional. Antes de esa época se consideró a la mujer como tan sexual como el hombre; con deseos e intereses sexuales (Bland 54). No obstante, la sociedad llegó a aceptar la idea nueva de la mujer carente de deseos sexuales a causa del estatus moral social y la presencia religiosa social. Durante el siglo XIX, la expresión sexual libre no reflejó los estándares de una sociedad culta. Esa negación de la sexualidad de la mujer se convirtió a un miedo socializado que se manifestó en las áreas de la medicina y la psicología. La medicina reflejó esas ideas internalizadas, y los médicos consideraron cualquier expresión de la sexualidad femenina como una indicación de una enfermedad mental. Curaron esas enfermedades, como la histeria, que resultaron de la sexualidad femenina con métodos drásticos, incluso la destrucción de los órganos sexuales (Studd 673). Ese estándar profesional constantemente reforzó la expectativa social de que la mujer debería ser

totalmente asexual para eliminar el sexo socialmente inmoral, como la prostitución y el sexo extra-matrimonial.

Los estándares sexuales aceptados se desarrollaron en Europa y los Estados Unidos, los cuales fueron considerados las sociedades más sofisticadas y ejemplares. Se aplicaron a las mujeres de las clases más altas. Durante el siglo XIX, el acto sexual de la mujer se restringió socialmente a los confines del sexo matrimonial. Aunque la mujer no debía expresarse sexualmente, ella debía someterse a todos los deseos de su esposo (Bland 56). La mujer correcta del siglo cumplió el acto sexual como un deber en lugar de una elección. Esa restricción despojó la habilidad de poseer una sexualidad íntima, como si ella no tuviera control sobre sus propias acciones. La idea de la sexualidad existe como una expresión personal y activa. El sexo sirvió como una tarea de la mujer casada, igual que el mantenimiento de la casa y de la familia. Durante el siglo XIX, la mujer sofisticada debía ser totalmente pasiva y no tenía la opción de controlar su expresión personal, incluso su expresión sexual. La mujer casada era solo un objeto para representar a su esposo. Poseer una mujer hermosa y sofisticada sirvió como un símbolo de estatus, y mostró la capacidad del hombre. Por eso la esposa debía presentarse lo mejor posible para ayudar el estatus de su esposo.

En realidad, las mujeres de la clase baja tuvieron más libertades sociales, porque no vivieron con las mismas restricciones ni de acción ni de expresión. Aún la ropa de la mujer sofisticada, específicamente el corsé, mostraba su opresión y contención puesto que su vestimenta la restringía. Adicionalmente, esa vestimenta reflejaba las normas sociales establecidas por los hombres; las mujeres llevaban lo que

deseaban los hombres, y por eso el estilo de esa época no reflejaba la expresión personal o sexual de las mujeres.

La negación de la sexualidad de la mujer refleja el miedo al dominio de la sexualidad contra la estructura social. El empuje sexual actúa contra el control y la racionalidad, el cuerpo físico de la mujer representa esa tentación (Haste 164). Aunque la mujer fuera objeto de la gran mayoría de las restricciones sociales, las sociedades occidentales completamente rechazaban la sexualidad, por su amenaza a la sociedad alta.

Las ideas religiosas católicas han tenido un gran papel en la formación de esos estándares que incluían la negación del sexo. El siglo XIX experimentó un resurgimiento del evangelismo. “The Evangelicals opposed aristocratic profligacy, sanctified family life, and advocated chastity and prudence in both sexes, but especially in the woman” (Bland 49). Tradicionalmente, la moralidad, conectada con las ideas de la iglesia, reflejaban los estándares de la sociedad correcta y las expectativas sociales. El acto sexual se consideraba inmoral y podía mostrar una falta de control, y entonces no reflejaba los ideales de una sociedad avanzada y sofisticada que valorizaba la moralidad.

Un elemento prominente tras varias culturas y épocas, que problematiza la presentación y la posición social de la mujer, es la dicotomía del complejo de la virgen y de la puta. Esta dicotomía describe la sexualidad femenina como o totalmente virginal e inocente o excesivamente sexual. Bajo ese complejo, la mujer nunca puede funcionar dentro de los dos extremos. El mexicano Octavio Paz describió ese

complejo en la identidad de la mujer mexicana. “Por contraposición a Guadalupe, que es la Madre virgen, la Chingada es la Madre violada” (77). En ese contexto, la mujer existe socialmente como o pura o contaminada sexualmente. Según Mesch, se puede esperar que la mujer encarne las dos ideas dentro de espacios diferentes (65). En el esfero social, donde ella solamente existe como una extensión de su esposo, ella debe personificar la virgen inocente para reflejar las ideas aceptadas de la posición social sexual de la mujer. Sin embargo, como mencionado arriba, la mujer casada, aunque no debe poseer su propio deseo sexual, necesita facilitar los deseos de su esposo. Entonces, debe actuar sexualmente dentro de los confines del esfero privado, pero solamente en respuesta a la sexualidad de su esposo (Bland 56).

La sexualidad de Eliza Lynch

Una variedad compleja existe entre las presentaciones de la adquisición o de la falta de sexualidad de Lynch. Se representa a Lynch como ambas la virgen y la prostituta, y los autores abrazan y rechazan las ideas aceptadas de la sexualidad correcta de una mujer decimonónica. Esa dicotomía describe perfectamente la imagen de Lynch tras la literatura sobre su vida.

A pesar de la discrepancia histórica enorme sobre su vida, una gran cantidad de autores (incluso a Barrett, Rees, Cawthorne, Brodsky, Young, Shelby) concuerda que Lynch trabajó como una prostituta en París después de salir de su matrimonio con Xavier Quatrefages y antes de conocer a López. No obstante, según algunas calculaciones recientes, específicamente esas de Michael Lillis y Ronan Fanning,

había un periodo de unos meses entre las dos relaciones, y por eso es totalmente improbable que Lynch tuviera el tiempo suficiente para establecerse como una prostituta común, y mucho menos como una cortesana para la gente de la clase alta. Sin embargo, el predominio de su reputación de prostituta la impactó demasiado para ser separado de su personaje, a pesar de ser verdadero o no. Igual como tantos otros hechos de su vida, la verdad no importa, porque después de tanta transformación, la verdad no existe. Lo importante es su imagen ficticia, por ser la influencia predominante en la formación de su reputación.

A pesar de ser estigmatizado, la prostituta experimentó una libertad física. El cuerpo de las mujeres sofisticadas sirve como una desventaja porque los hombres lo utilizan para controlarlas. Entonces, la prostituta o la cortesana, una mujer que actúa sexualmente con un propósito, desafía las normas sociales y retoma la fuente de la potestad generalmente negada (Corbin). La prostituta y su sexualidad amenazaron la estructura social y los roles aceptados de género durante el siglo XIX. Por eso, la prostituta común se consideró socialmente perjudicial por ser perezosa y gastadora (Corbin 7-9). Se atribuyeron esas características a las prostitutas para manchar su imagen.

Lynch supera claramente la mayoría de esas asociaciones detestables en su ascensión de la escalera social por establecerse sexualmente. Las descripciones de su prostitución hablan del estado social alto que logró y mantuvo. Autores parecidos a Brodsky se refieren a ella como cortesana, en vez de prostituta, un título con una mejor connotación, de más respeto y mejor estatus. “Prostitutes sell themselves to any

man willing and able to meet their price. Cortesans sell themselves only to men who can advance them socially as well as materially. Prostitutes seek out customers, while cortesans seek out protectors” (Brodsky 22). Como indica Brodsky, Lynch utiliza su sexualidad de una manera calculada. Como cortesana, escoge sus relaciones sexuales en vez de ser obligada por los confines impuestos sobre la mujer casada. Establece control sobre su cuerpo, y lo utiliza para controlar a los hombres a su alrededor. En referencia a su primer encuentro con López, Young dijo “She must be shrewd and not give herself too easily. If everything he told her was true there was untold wealth in Paraguay. Eliza was an adventuress in more ways than one...from the first she had made up her mind to accompany this stranger to the ends of the world or rather the New World” (40). En el libro de Barrett, Lynch amenaza salir del Paraguay para manipular a López a despedir a sus concubinas (58-59).

Nigel Cawthorne en *The Empress of South America* (2003) ilustra la misma imagen de la sexualidad de Lynch y cómo ella la usa como una fuente de poder y estabilidad. Separada de Quatrefages, Lynch vive en el lujo de la clase alta, y persigue una relación con López, cazando su riqueza. “Soon she boasted a posse of suitors who spoilt her. But as fast as the money came in, it went out again on clothes, the upkeep of her mansion, her servants’ wages and expensive food and wine. What Eliza needed was one really wealthy man who could take care of her needs” (Cawthorne 65-66). Aun capaz de mantenerse a un nivel elevado, la misma astucia que la ayuda a establecer una carrera lucrativa la inspira a encontrar una fuente de estabilidad más definitiva y más fácil.

La mayoría de los autores (Rees, Cawthorne, Brodsky, Young) que señalan la sexualidad activa de Lynch no utiliza esa sexualidad para empoderarla. Bajo las expectativas sociales del siglo XIX, ella no recibió elogios por trabajar como cortesana, a su turno es criticada por no ser una mujer correcta, sino una mujer sin morales. “The prostitute was seen as the ultimate immodest woman and the embodiment of sexuality. In the late nineteenth century, a number of scientists were declaring prostitutes’ sexuality and lack of modesty as signs of ‘atavism’ - reversion to a more ‘primitive’ stage of evolution” (Bland 57). Esos autores no reconocen el poderío que gana Lynch por ser sexual; sino que intentan debilitarla socialmente. Distorsionan la pasión y ambición demostradas por su sexualidad en características malvadas, “La pasión dominante, avasalladora, de Elisa Lynch, pasión que la arrastró hasta instigar los crímenes más sombríos, fue la codicia” (Blomberg 35).

En la novela de William Barrett, *Woman on Horseback* (1938) Lynch supera las limitaciones de su sexo por encarnar el papel masculino física y mentalmente. La novela forma una distinción social significativa entre el rol de los hombres y de las mujeres para mostrar la autoridad inherente de los hombres y la falta de poder de las mujeres. Para sobrepasar las limitaciones de su sexo, Lynch actuó de manera masculina. Cuando su personaje aparece por primera vez, Barrett habla de su afinidad por montar a caballos llevando pantalones, una actividad que las mujeres sofisticadas hicieron en vestidos engorrosos y en silla de montar. Barrett nota que ella disfrutaba de sus acciones rebeldes (30). Toda la novela contiene referencias a la masculinidad de Lynch: su manera de hablar, su comportamiento, y su vestimenta. A finales de la

Guerra Grande (1864-1870), ella viajaba con el ejército y llevaba la ropa de un coronel. En ese rol, López la trató como soldado, y no como mujer (258). Cuando se presentó como mujer, ella automáticamente encontró limitaciones, solamente por ese estatus. Hay un incidente en el libro donde Francisco Solano directamente la trata como mujer, e indica que ella debiera preocuparse con su hermosura, y él con dirigir el país (101). Ese incidente muestra los rastros de los roles sociales sexistas siempre presentes, a pesar del poder de Lynch.

Otras mujeres de la clase alta, específicamente las de la familia López y sus conocidas, que hablaron públicamente en contra de Lynch e influyeron la formación de su reputación, criticaron a Lynch por su expresión sensual. Con su llegada, Lynch trajo cambios sociales que amenazaron la jerarquía establecida. Existió un patriarcado estricto dentro del cual las mujeres no participaron en la vida pública. La Lynch sexual era la Lynch poderosa, con un rol público y un dominio político. Ella formó una policía secreta e interrogó a prisioneros políticos. Curiosamente, ella recibió poca resistencia o crítica de los hombres poderosos, aunque directamente amenazó su supremacía por ser una mujer empoderada en el mundo de los hombres. Aunque Lynch no cambió la situación social de esas mujeres, representó todas las libertades y la posición social que ellas nunca pudieron tener, incluso una voz y presencia públicas y la habilidad de viajar a solas. Al entrar el país, ella, una extranjera, experimentó más poder que ellas. “She had already won Rights for herself that no other woman in South America enjoyed: personal ownership of property, a voice in government, and freedom to come and go as she willed” (Barrett 151). Al recibir la autonomía de salir

del espacio propio de la mujer, las otras mujeres la rechazaron y la criticaron para justificar su propia sumisión a las reglas sociales, y su aceptación de su falta de derechos y habilidades.

A pesar del rechazo y de la crítica constantes que recibió de las mujeres paraguayas, Lynch no permitió que ellas destruyeran su posición social. Esas mujeres la ignoraron públicamente, y chismorrearon constantemente sobre su reputación de prostituta. Rechazándola en cada instancia, querían avergonzarla. En un cuento recurrente, López intentó combatir el rechazo de las mujeres paraguayas y las visitantes por planear una ceremonia para celebrar un día de fiesta del país de Francia, con Lynch como la anfitriona de los eventos. Todas las mujeres de la clase alta asistieron al evento para mostrar su respeto hacia Francisco Solano. Durante el evento, Lynch negó servirles la cena a esas mujeres, tiró la comida al río y llamó a las mujeres gatas. Aunque nunca recibió el respeto de ellas, ese evento sirvió como un acto público contra el escrutinio de esas mujeres. El incidente mostró su deseo y habilidad de establecer y mantener el mando social, y su renuencia de someterse a la vergüenza.

En contraste, las mujeres paraguayas indígenas, disfrutaban de algunas normas sociales diferentes, y no rechazaron a Lynch por su sexualidad. Sian Rees escribió de las indígenas como “mujeres libres”, y “Wonderful dancers, they were the delight of popular fiestas. They chose a lover as they wished and held him only as long as love and pleasure lasted because they were happy to bring up their children in the splendid and dignified matriarchy” (86). Ellas no vivieron bajo las mismas restricciones sociales por no vivir bajo las influencias religiosas y europeas. A causa de la

diferencia de estatus, Lynch no socializó con esas mujeres. Rees indica que ella no tenía interés en sus ideas sociales, aunque a esas mujeres no les importaba la historia sexual de Lynch. Ella no se aprovechó de formar una relación con esas mujeres para posiblemente mejorar su reputación entre las masas, porque no valoró la opinión de la gente de la clase baja. Para Lynch, su reputación entre los miembros de la clase alta llevó más importancia a causa de la jerarquía social que quería subir. Desde la perspectiva de Cawthorne, Lynch consideró a la gente paraguaya nativa como simple y bárbara, y desaprobó de su desinterés en el trabajo físico (77-78). Ella necesitaba labradores para construir un país modernizado.

Lynch sin sexualidad

Mientras unos autores se enfocan en la sexualidad de Lynch como una característica esencial de su personaje, otros la omiten totalmente. Leyes de Chávez, por ejemplo, en una tentativa de representarla como la mujer ideal del siglo, describe a Lynch como una santa virginal. La eleva casi al rango de una heroína. “Procedía como la esposa del Jefe de Estado. Visitaba a las señoras en desgracia, remediaba las necesidades del pueblo. Concurrió la creación del primer hospital para mujeres y la fundación de una casa de corrección” (Leyes de Chávez 332). Es decir que ella siguió el rol “correcto” por apoyar a López y a la gente paraguaya.

A pesar de su habilidad de cumplir con sus deberes hacia la ciudad y las mujeres, Lynch nunca gana una autoridad legítima o autónoma, porque solamente actúa en los intereses de López. Aún la presentación positiva, no le da poder, cuando

ella no procede de una manera independiente. Sus emociones y obsesión con López la controlan, y demuestran su debilidad. Esa imagen de Lynch contiene los elementos sexistas que definieron la imagen de la mujer durante esa época. Ella vive en una soledad que la encarcela, y la extensión de su autoridad se relaciona directamente con el control que muestra López. Cuando Lynch regresa al Paraguay con López, él indica que compró a Lynch, y por eso la posee (99). A pesar de la autora femenina, la novela contiene las características típicas sexistas que limitan socialmente a la mujer. Desde una perspectiva feminista, la escritora no defiende la posición de la mujer, y más específicamente la posición de la mujer paraguaya, sino que reafirma el rol tradicional sumiso en que la mujer debía quedarse. Leyes de Chávez no apoya la perspectiva de una mujer empoderada puesto que no le da a Lynch su autonomía. A la vez, no critica a Lynch tampoco.

Henri Pitaud ofrece una imagen pasiva muy parecida a la de Leyes de Chávez. En su libro Lynch tiene la voz narrativa, y actúa en defensa de su posición social al lado de López. La descripción de sus acciones durante su vida en el Paraguay muestra la falta de responsabilidad y remordimiento por la muerte de tanta gente durante la Guerra. Pero tampoco la pinta como poderosa. Vive dentro de los confines sociales de las mujeres, siempre fiel a los deseos de su amante López. “Por amor, y probablemente por la aventura, sigue a su amante al Paraguay, abandonando familia, patria, lujo y los placeres de la vida parisiense” (Pitaud 18). El amor la enjaula, como el factor más significativo en la determinación de su felicidad. Demasiada emoción no le permite establecer el poder, sexualidad, o independencia. Esa descripción, aunque

forma el concepto de la mujer ideal del siglo, disminuye la formación de su estatus como un icono por hacerla una mujer ordinaria. Desde ambas perspectivas, la positiva y la negativa, se condena a Lynch. Ella no recibe una representación justa o empoderada.

Hiper-sexualización

Desde el lado opuesto, hay indicaciones de que Lynch no solamente controló su propia sexualidad, sino la de López también. En el libro de Alyn Brodsky, *Madame Lynch and Friend* (1975), a fin de controlar sus acciones y la relación, Lynch apoya a las otras amantes de López. Considerado hombre de apetito sexual tremendo, López cumplió sus deseos con una gran cantidad de mujeres. Ella seleccionó a las concubinas de López, para estar segura de que él no se casara con otra mujer, un acto que comprometería su posición como la querida. López y Lynch nunca se casaron a causa del matrimonio restante entre Lynch y Quatrefages. "...Eliza determined that she would have a hand in their selection, and she determined that they would enter into concubinage with Francisco on *her* terms" (Brodsky 79). Esta estrategia inteligente permite que Lynch tenga poder en su relación, y alivia la carga suya de satisfacer la hiper-sexualidad de López, que varios autores (Enright, Tuck) describen como insaciable.

Otra representación significativa de la sexualidad de Lynch aparece más directamente en las novelas de Anne Enright y Lilly Tuck. Aquí la sexualidad no sirve como una herramienta social y económica, sino como una técnica empresarial.

Aunque la describe Enright como poderosa e inteligente, su sexo la limita. Enright enfatiza muchos aspectos sexistas de género, resultando en la objetificación de Lynch y una falta de pujanza. En esa novela, el sexo no le da independencia ni autonomía sino que la reduce a un objeto sexual para servir los deseos masculinos. Según la política del cuerpo, se separa el cuerpo de la mujer de su cerebro y capacidad mental, con su apariencia como el elemento más importante (Freitas Boe 450). Los autores anteriores se refieren a las relaciones sexuales como una fuente del poder, porque Lynch controla sus encuentros íntimos, logrando un alto nivel de vida por usar su cuerpo. En *The Pleasure of Eliza Lynch*, Lynch no posee casi nada, y necesita la riqueza de López, así que ella depende de él. Enright presenta la sexualidad de López como una fuerza potente. “She said Eliza slept with López and with no one but López, because once a woman surrendered to López there was nowhere else to go” (Enright 55). López no solamente tiene el sexo superior, sino que describe a Lynch como sumisa a él. Esa descripción niega toda la fuerza sexual de Lynch, anteriormente enfatizada en la obra de Brodsky.

Enright atribuye la autoridad de López a su género y a su sexualidad, puesto que las mujeres y la sociedad naturalmente valoran los deseos del hombre. “And it amazes me, the power men have. How we make way for their desire” (Enright 106). A pesar de la presencia constante de relaciones sexuales, a veces perversas, en la novela de Enright, no le da a Lynch la oportunidad de utilizar su sexo de una manera controlada o calculada. No obstante, Enright atribuye la falta de poder de Lynch a las reglas sociales, y no a la ineptitud de Lynch. Lynch está consciente de las restricciones

sociales, pero en vez de trabajar contra esas reglas, ella conscientemente se somete a ellas. Ella se convierte en un personaje completamente sin poder o determinación.

Parece débil contra la fuerza social del rol de la mujer.

Lily Tuck, en su novela *The News from Paraguay*, crea un personaje totalmente débil y sin ambición, aunque sexual a la vez. La sexualidad dominante en esa novela es la de López, que domina a Lynch en todas circunstancias. El sexo en ese libro no existe como una opción para Lynch, sino un detalle innecesario a la progresión de la novela. La escritura cosifica a Lynch, debilitando su potestad como mujer, dejándola como una entidad sin dimensión.

Por lo general los libros sobre la persona de Lynch la presentan sea como una heroína sea una villana, como si no tuviera todas las características, buenas y malas, de un ser humano. Una manifestación tan definida, mas probablemente incorrecta, la deshumaniza. Le niega la posibilidad de cometer errores o cambiar o crecer como una persona. Es irrealista pensar que una persona sea totalmente malvada sin ningún atributo positivo, o viceversa. Forma una idea unidimensional, una idea en que la persona verdadera no exista sino como personaje ficticio. Presentar a Lynch como nada más que un personaje de ficción la desacredita como una persona histórica. Negarle el establecimiento de una sexualidad o usar la sexualidad de una manera que la vilipendia perjudica su personaje y su fuerza.

Capítulo V

Conclusión

La fascinación con Lynch

Eliza Alicia Lynch es la única figura femenina prominente en la historia del Paraguay. En una historia de guerra brutal, opresión social y hombres poderosos, unas pocas mujeres reciben mención por ser la esposa de un hombre significativo, pero no hay ninguna otra mujer con una reputación histórica como Elisa Lynch. Aunque unos la reverencian y otros la desprecian, la atención que ella recibió, y continua recibiendo, sigue sin rival. Hay una fascinación histórica con Lynch, aunque los autores debaten los hechos de su existencia. Esa mujer, que no era paraguaya sino irlandesa, sirve como ambos el escándalo del siglo y la santa del país.

Una fuente de debate, Lynch llegó a ser la fascinación de autores de ficción histórica. A pesar de la cantidad sorprendente de libros escritos sobre ella, esa colección de obras no presenta una historia común, sino variaciones enormes. Ese desacuerdo se extiende hasta los detalles más básicos, incluso la fecha y el lugar de su nacimiento. Varios autores desacreditan hasta la propia escritura de Lynch, *Exposición y protesta*, como mentira, y otros desacreditan los relatos de la gente más cerca a ella. Por su prejuicio social, no existe ninguna versión confiable, todavía. *The Lives of Eliza Lynch* (2009) de Lillis y Fanning se jacta de presentar los hechos más válidos sobre la vida de Lynch, pero incluso ese relato tiene sus defectos por proseguir con mitos sin base.

Dentro de tanta ficción histórica hay muy poco texto analítico sobre el corpus de esa escritura o que aborda las incógnitas en la representación general de Lynch. Más bien, las novelas continúan problematizando su condición literaria. Hay una fascinación con su vida y el escándalo alrededor de ella, pero muchas obras han mostrado una falta de investigación suficiente, prejuicio, o desinterés en presentar una historia precisa. Aunque hay legitimidad del estilo de ficción histórica, ejemplos de la ficción escrita sobre Lynch (Enright, Tuck) hacen daño a su presentación y también a la cultura paraguaya. El deseo de ganancia financiera puede tomar precedencia sobre el placer de escribir o el mantenimiento de la verdad exacta (Murray 19). Durante su vida, como una mujer del siglo XIX, la sociedad la deshumanizó, haciéndola un objeto para ser comprado y vendido. Controlaron y limitaron a la mujer, reduciendo su estatus a un nivel inexistente.

Desde la perspectiva de los autores que vilipendian a Lynch, ella representa un escándalo apasionado, y, para Enright y Tuck, el sexo gratuito. Se mezcla ese escándalo con la fascinación exótica con lo latinoamericano para formar una novela emocionante y rentable. “Whether as a result of lack of direct knowledge of Latin American cultures or due to plain ignorance, European imagery of the continent abounds with legendary narratives and prejudicial accounts, frequently manifesting themselves as portrayals of natural anomalies” (Murray 14). La gran mayoría de los estudios sobre Lynch vienen de autores europeos o estadounidenses, y por eso reflejan frecuentemente la fascinación cultural. La falta de comprensión puede resultar en un

libro cautivador, pero con una indiferencia hacia la historia exacta y una falta de sensibilidad cultural.

Los libros europeos y estadounidenses contribuyen a la formación de la reputación de Lynch y del conocimiento cultural del país. Su historia de dictaduras resultó en una falta de información concreta escrita. La política aislacionista de esas dictaduras tuvo un impacto notable en la percepción extranjera del país, la gente y su historia.

Otro elemento importante en el conocimiento literario de Lynch es la política detrás de su personaje y de la dictadura de López. Alfredo Stroessner (1954-1989) intentó glorificar la dictadura de Francisco Solano López para justificar sus propias prácticas opresivas (Lillis 207). Algunas narrativas formaron un relato histórico para glorificar a Lynch por su asociación con López. Ese motivo es muy significativo en el desarrollo de la perspectiva oficial paraguaya, la cual era reconocer a Lynch como una heroína nacional. El intento de las políticas de Stroessner era borrar las maldades del pasado, el cual ayudó en la pérdida de información confiable sobre la vida de Eliza Lynch, y el cambio de su representación y de su memoria.

El estudio: La intención y el resultado

Inicialmente, una de las metas de esta tesis era establecer un patrón estilístico entre los escritores de grupos sociales parecidos: hombres, mujeres, latinoamericanos, europeos/estadounidenses. Algunos textos preliminares parecieron mostrar una distinción en estilo y perspectiva entre autores y autoras. Al principio, la investigación

mostró que los autores masculinos le dieron a Lynch significativamente más poder político, social y personal. No obstante, según ellos, ella recibió su poder por ser villana y manipuladora. Su pasado como cortesana era una parte esencial de su historia, y aunque esa carrera le dio ventajas económicas y una autonomía personal, resultó en una reputación promiscua, inmoral y socialmente inadecuada. Entonces, desde una perspectiva feminista, ella, como personaje, no se beneficia de la imagen de ser prostituta, porque aunque la autorizó por darle autonomía, le quitó poder.

Sin embargo, la interpretación de las autoras femeninas, aunque generalmente más positiva, es problemática también. Varias de las autoras (Leyes de Chávez, Segovia de Giuliano) intentan mejorar la reputación de Lynch, y combatir muchas de las reclamaciones negativas de los autores masculinos. Sin embargo, para hacer eso, las escritoras ubican a Lynch dentro de las restricciones de la mujer del siglo XIX, esencialmente quitándole toda su autonomía. Desde esa perspectiva, Lynch se conforma con lo tradicional: el ama de casa correcta, y una esposa correcta a pesar de nunca estar casada con López. Aunque ella no es una villana, tampoco tiene voz propia, o independencia. El sexo no juega un rol prominente en esos libros, y no hay ninguna mención de la prostitución. Lynch no recibe una posición deseable desde una perspectiva feminista, porque se convierte en un ser pasivo. Aunque ella no es la destructora del país, desde una perspectiva feminista, por ser la seguidora obediente de un hombre poderoso, ella no puede ser la heroína del país tampoco porque no es una mujer con poder.

Desdichadamente, esa diferencia de estilo relacionado al sexo de los autores solamente apareció en las investigaciones iniciales, y la distinción de género no era sólida. Aunque la mayoría de las novelas representan a Lynch como solamente positiva o negativa, unos libros forman personajes más ambiguos. Por eso, dividir las novelas en solo dos clasificaciones no incluiría todos los textos.

Otra intención inicial de la tesis era encontrar más información válida sobre la vida de Lynch para resolver las discrepancias y decidir si ella era una figura bien o mal intencionada. A excepción de Anne Enright y Lily Tuck, los autores examinados reclaman presentar hechos verdaderos con su estilo ficticio. Hector Blomberg demuestra el deseo de expresar la verdad en su escritura dogmática, donde aparece su ira hacia Lynch y la destrucción del Paraguay. Blomberg se refiere a Lynch como una “arrogante amazona” (10), y al final de su vida como “una solitaria y patética mujer” (171). Todos afirman conocer los hechos verdaderos pero al contradecirse continuamente el uno al otro, se pierde la verdad.

Después de tanta investigación, los hechos fiables parecen ambiguos, si no completamente inexistentes. El libro *The Lives of Eliza Lynch* (2009) de Lillis y Fanning muestra la misma meta, y ellos reclaman haber utilizado las mejores investigaciones. Mientras ellos son muy críticos de muchos autores anteriores por no haber citado los hechos correctos, y han investigado extremadamente bien, promulgan unos de los mitos frecuentemente explotados en los libros más recientes;. Además, en su recopilación histórica, Lillis y Fanning directamente rechazan la perspectiva de Lynch que aparece en su composición *Exposición y Protesta*. No permiten que Lynch

posea una voz propia, y forman sus conclusiones mediante fuentes alternativas. Por eso, incluso el libro más analítico complica el descubrimiento de la verdad.

Una conclusión válida de esta investigación es que, desde la evaluación literaria, es imposible encontrar respuestas a los enigmas de la vida de Eliza Lynch. Por la manipulación de información que ocurrió tras décadas de escritura de ficción y una falta de registros oficiales escritos, no hay evidencia para encontrar la verdad. Por eso, la tesis examinó todos los libros juntos para determinar las varias representaciones literarias de Lynch, para evaluarlas desde una perspectiva feminista y moderna. Esta evaluación mostró que los dos lados, el de la virgen y el de la prostituta, son problemáticos para la humanización de Lynch. La mayoría de los libros examinados describen a Lynch desde un lado de esa polarización, limitándola a una existencia unidimensional y sin profundidad. No le permiten una amplitud de emoción y capacidad humana.

Los capítulos

El primer capítulo de la tesis consideró todas las obras accesibles sobre Lynch para mostrar sus tendencias generales. Encontró cinco maneras distintas de representar a Lynch. La primera, mostrada en el libro de William Barrett, presentó a una Lynch mitificada, más grande que la vida. Aquí Lynch parece invencible y capaz por encima de su calificación de una joven inexperta. Aunque ella controla su situación y ejerce poder sobre López y la política del país, Barrett no pinta a Lynch como un villano reprensible, sino como una mujer poderosa.

Aparte del libro de Barrett, la gran cantidad de las novelas escritas sobre Lynch coinciden con la segunda y la tercera clase de escritura, donde Lynch aparece de una manera completamente polarizada. Esos autores retratan a Lynch como sea una mujer malvada sea una santa pura. Esa manera de escribir ha formado mucha de la confusión alrededor del personaje de Lynch, y ha limitado su desarrollo personal por presentarla de una manera unidimensional.

Dos otros libros (Enright, Tuck) debilitan íntegramente a Lynch por transformarla en nada más que un objeto sexual. Esos libros presentan las imágenes más problemáticas desde una perspectiva feminista y cultural por representar a Lynch y la cultura paraguaya de una manera vulgar y cruda.

La última versión aparece en unos de los libros más recientes (Aguilera, Flecha). Desde esa perspectiva, Lynch existe como una persona multifacética en vez de un personaje limitado. Esos libros añaden profundidad a su representación colectiva por intentar humanizarla. Aguilera explica el prejuicio alrededor de la reputación de Lynch, y muestra cómo gente variada la percibió de maneras distintas.

El próximo capítulo introdujo las expectativas sociales de la mujer sofisticada del siglo XIX para determinar el contexto apropiado de la vida de Lynch. Determinó que la mujer correcta de la época experimentó limitaciones sociales tremendas en ambos el contexto europeo y latinoamericano. La mujer correcta casada vivió y trabajó en la casa, mientras el hombre ocupó el espacio público. No obstante, Lynch rompió esas expectativas con su acción política y su búsqueda de una relación separada de su matrimonio oficial. A pesar de eso, no se presenta a Lynch como una

mujer independiente y capaz, sino desviada socialmente de una manera inaceptable. Otros autores ubican a Lynch dentro de los confines sociales para hacerla una mujer ideal del siglo, negándole sus logros sociales. La mayoría de los autores limitan a Lynch con las restricciones decimonónicas en vez de utilizar una perspectiva más moderna.

El cuarto capítulo trata la sexualidad de Lynch y las reglas sociales sexuales durante la época. Su sexualidad sirve como un elemento importante por mucha de su representación literaria, ambos por ser destacada o por ser ignorada y negada completamente. Durante una época cuando se consideró a la mujer totalmente asexual y solamente un objeto para ser usada por el hombre, como cortesana Lynch establece autonomía y toma control sobre su vida de una manera negada normalmente a las mujeres de la clase alta.

Investigaciones futuras

Esta investigación encontró unos veinte libros escritos directamente sobre Lynch, pero mostró que existe una cantidad no descubierta. Para un proyecto más grande, la investigación literaria puede continuar, específicamente con libros escritos en otros idiomas que el inglés y el español, porque hay muchos relatos publicados en francés y portugués.

Además, con la fascinación aparente con Lynch, la publicación de libros sobre su vida continuará. Investigaciones futuras pueden mostrar aun más cambios en la representación literaria de Lynch. Ahora que los autores paraguayos han escapado de

la censura de una dictadura, dos libros prominentes (Aguilera y Flecha) aparecen en la introducción de un estilo moderno y multifacético en el Paraguay. Esos libros presentan la imagen más justa y humana de Lynch por darle la capacidad de cometer errores y de arrepentirse. Ojalá en el futuro más autores abracen esa manera de escribir, y Lynch y la cultura paraguaya puedan llegar a un estatus más digno.

Bibliografía

Fuentes primarias

Aguilera, Nelson. *Madame Lynch: Una reina sin corona*. Asunción: Nelson Aguilera, 2009. Impreso.

Alcalá, Guido Rodríguez, *El peluquero francés*. Asunción: Servilibro, 2010. Impreso.

Arciniegas, Germán. *América mágica*. Buenos Aires: Editorial Sudamericana, 1959. Impreso.

Azuaga, Moncho. *Pancha Garmendia Y Elisa Lynch: Mboraihu Lope tiempote guare-el amor en los tiempos de López-; Babilonia: incitación teatral, miserable y dramática para sufrir y reír*. Editorial Arandurã, 2006. Impreso.

Barrett, William E. *Woman on Horseback; The Story of Francisco López and Elisa Lynch*. Garden City, NY: Doubleday, 1952. Impreso.

Blomberg, Héctor Pedro. *La dama del Paraguay*. Buenos Aires: Editora Inter-americana, 1942. Impreso.

---. *Pancha Garmendia: Tragedia poética en tres jornadas breves*. Buenos Aires: Editorial Tor, 1921. Impreso.

Brodsky, Alyn. *Madame Lynch and Friend: The True Account of an Irish Adventuress and the Dictator of Paraguay Who Destroyed that American Nation*. New York: Harper and Row, 1975. Impreso.

Cawthorne, Nigel. *The Empress of South America*. London: Heinemann, 2003. Impreso.

- Dombrowski, Katharina von. *Land of Women: The Tale of a Lost Nation*. London: Putnam, 1935. Impreso.
- Enright, Anne. *The Pleasure of Eliza Lynch*. New York: Atlantic Monthly, 2002. Impreso.
- Flecha, Antonio Salum. *El secreto de Madama Lynch*. Asunción: Criterios Ediciones, 2011. Impreso.
- Lebrón, Maybell. *Pancha*. Asunción: Arandurã Editorial, 2000. Impreso.
- Leyes de Chávez, María Concepción. *Madame Lynch y Solano López*. Asunción: El Lector, 1996. Impreso.
- Lillis, Michael, and Ronan Fanning. *The Lives of Eliza Lynch: Scandal and Courage*. Dublin: Gill & Macmillan, 2009. Impreso.
- Pitaud, Henri. *Madama Lynch*. Asunción: Sociedad de estudios y empresas franco-paraguayas, 1962. Impreso.
- Rees, Siân. *The Shadows of Elisa Lynch: How a Nineteenth Century Irish Courtesan Became the Most Powerful Woman in Paraguay*. London: Review, 2003. Impreso.
- Segovia de Giuliano, Sixta. *Elisa Lynch; biografía novelada de la heroína paraguaya*. Santa Fe, Argentina: Librería y Editorial Castellví, 1968. Impreso.
- Shelby, Graham. *Demand the World*. London: Barrie and Jenkins, 1990. Impreso.
- Tuck, Lily. *The News from Paraguay: A Novel*. New York: HarperCollins, 2004. Impreso.
- Varela, Héctor Florencio. *Elisa Lynch*. Buenos Aires: Editorial Tor, 1993. Impreso.

Young, Henry Lyon. *Eliza Lynch, Regent of Paraguay*. London: Blond, 1966.
Impreso.

Fuentes secundarias

Abrams, Lynn. *The Making of Modern Woman: Europe 1789-1918*. Harlow:

Longman, 2002. Impreso.

---. *Oral History Theory*. London: Routledge, 2010. Impreso.

Bland, Lucy. *Banishing the Beast: Sexuality and the Early Feminists*. New York:

New, 1995. Impreso.

Bose, Christine E., and Edna Acosta-Belén, eds. *Women in the Latin American*

Development Process. Philadelphia: Temple UP, 1995. Impreso.

Camacho Delgado, José Manuel. "Del fragilis sexus a la rebellio carnis. La invención
de la mujer fatal en la literatura del fin de siglo". *Cuadernos de literatura*

10.20 (2006): 22-36. *Academic Search Complete*. La Red. 7 octubre 2012.

Caraman, Philip. *The Lost Paradise: The Jesuit Republic in South America*. New

York: Seabury, 1976. Impreso.

Cardozo, Efraím. *Breve historia del Paraguay*. Buenos Aires: Editorial Universitaria

de Buenos Aires, 1965. Impreso.

Castro-Klarén, Sara. Introduction. *Women's Writing in Latin America: An Anthology*.

Boulder: Westview, 1991. 3-26. Part I. Impreso.

Corbin, Alain. *Women for Hire: Prostitution and Sexuality in France after 1850*.

Cambridge: Harvard UP, 1990. Impreso.

Crouse-Dick, Christine E. "Reframing the Domestic Angel: Real Simple Magazine's Repacking of the Victorian Era 'Angel in the House' Narrative".

Communication Studies 63.4 (2012): 441-456. *Education Research Complete*.

La Red. 24 marzo 2013.

Dundes, Alan. *Sacred Narrative: Readings in the Theory of Myth*. Berkeley: of California, 1984. Impreso.

Falicov, CJ. "Changing Constructions of Machismo for Latin American Men in Therapy: 'The Devil Never Sleeps'". *Family Process* 49.3 (2010) 309-329.

CINAHL Plus with Full Text. La Red. 24 marzo 2013.

Freitas Boe, Ana de. "'I Call Beauty a Social Quality': Mary Wollstonecraft and Hanna More's Rejoinder to Edmund Burke's Body Politic of the Beautiful".

Women's Writing 18.3 (2001): 348-366. *Humanities International Complete*.

La Red. 15 abril 2013.

Garay, María Eugenia. *Sobre las ruinas de la patria vieja: Guerra de la Triple Alianza*. Asunción: Servilibro, 2011. Impreso.

Garrioch, D. "The Everyday Lives of Parisian Women and the October Days of 1789".

Social History 24.3 (1999): 231-249. *MEDLINE*. La Red. 14 marzo 2013.

Guy, Donna. "True Womanhood in Latin America". *Journal of Woman's History* 14.1

(2002): 169-173. *Alternative Press Index*. La Red. 14 octubre 2012.

Harris, Ramon I., Joseph H. Cash, Herbert T. Hoover, and Stephen R. Ward. *The Practice of Oral History: A Handbook*. Glen Rock, NJ: Microfilming of America, 1975. Impreso.

- Haste, Helen. *The Sexual Metaphor*. Cambridge: Harvard UP, 1994. Impreso.
- Kolinski, Charles J. *Historical Dictionary of Paraguay*. Metuchen, NJ: Scarecrow, 1973. Impreso.
- LaGreca, Nancy. *Rewriting Womanhood: Feminism, Subjectivity, and the Angel of the House in the Latin American Novel, 1887-1903*. University Park: Pennsylvania State UP, 2009. Impreso.
- Masson, J. Moussaieff. *A Dark Science: Women, Sexuality, and Psychiatry in the Nineteenth Century*. New York: Farrar, Straus, and Giroux, 1986. Impreso.
- Mesch, Rachel. "Housewife or Harlot? Sex and the Married Woman in Nineteenth-Century France". *Journal of the History of Sexuality* 18.1 (2009): 65-83. MEDLINE. 20 Jan. 2013.
- Molloy, Silvia. Introduction. *Women's Writing in Latin America: An Anthology*. Boulder: Westview, 1991. 107-124. Part II. Impreso.
- Murray, Edmundo. "Beauty and the Beast: A Beautiful Irish Courtesan and a Beastly Latin American Dictator". *Irish Migration Studies in Latin America* 4.1 (2006): 14-22. La Red. 16 noviembre 2012. <www.irlandeses.org>.
- O'Flaherty Doniger, Wendy. *Other Peoples' Myths: The Cave of Echoes*. New York: Macmillan, 1988. Impreso.
- Olson, Paulette I. "Mature Women and the Rewards of Domestic Ideology". *Journal of Economic Issues* 24.2 (1990): 633-643. EconLit. La Red. 13 octubre 2012.
- Paz, Octavio. *El Laberinto De La Soledad*. México: Fondo De Cultura Económica, 1967. Print.

- Pendle, George. *Paraguay: A Riverside Nation*. London: Oxford UP, 1967. Impreso.
- Saeger, James Schofield. *Francisco Solano López and the Ruination of Paraguay: Honor and Egocentrism*. Lanham: Rowman & Littlefield, 2007. Impreso.
- Sanders, James. “‘A Mob of Women’ Confront Post-Colonial Republican Politics: How Class, Race, and Partisan Ideology Affected Gendered Political Space in Nineteenth-Century Southwest Colombia”. *Journal of Women’s History* 20.1 (2008): 63-89. *Alternative Press Index*. La Red. 14 octubre 2012.
- Stobbe, Lineke. “Doing Machismo: Legitimizing Speech Acts As a Selection Discourse”. *Gender, Work & Organization* 12.2 (2005): 105-123. *Sociological Collection*. La Red. 24 marzo 2013.
- Studd, John. “A Comparison of 19th Century and Current Attitudes to Female Sexuality”. *Gynecological Endocrinology* 23.12 (2007): 673-681. *Academic Search Complete*. La Red. 21 octubre 2012.
- Toro, Juan Carlos Medel. “La mujer revolucionaria, Rousseau y Robespierre; feminidad y masculinidad durante la revolución francesa”. *Tiempo y Espacio* 19.22 (2009): 131-146. *Academic Search Complete*. La Red. 14 octubre 2012.
- Towns, Ann. “The Status of Women as a Standard of ‘Civilization’”. *European Journal of International Relations* 15.4 (2009): 681-706. *EconLit*. La Red. 24 marzo 2013.
- Williams, John Hoyt. *The Rise and Fall of the Paraguayan Republic, 1800-1870*. Austin: of Texas, 1979. Impreso.

Woolf, Virginia. *A Room of One's Own*. San Diego: Harcourt Brace Jovanovich, 1989.

Print.

Yalom, Marilyn. *A History of the Wife*. New York: HarperCollins, 2001. Impreso.